



CAI  
CBS  
-2008  
I57

Agence des services  
frontaliers du Canada

# Single Window Framework

E-COMMERCE SOLUTIONS  
AND PARTNERSHIPS TO  
FACILITATE SECURE TRADE





© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the Minister of Public Safety, 2008.

ISBN: 978-0-662-05802-1

Cat. No.: PS38-6/2008

Think recycling!



Printed in Canada

# Table of Contents

- Overview**..... 1
  - Purpose of Document ..... 1
  - Key Drivers of Change..... 1
  - Expanding our Framework and Partnerships..... 1
  - Overall Benefits of a Single Window Approach..... 2
- Stakeholder Benefits** ..... 3
  - Benefits from a Trade Perspective ..... 3
    - Greater efficiencies and lower business costs..... 3
  - The Government of Canada Perspective ..... 4
    - Reducing the paper burden ..... 4
    - Strengthening relationships ..... 4
- Prerequisites for Success**..... 5
  - The CBSA as the lead agency ..... 5
- Supporting Efficient and Effective Border Management** ..... 6
  - Examples of effective border management ..... 6
  - Supporting Initiatives ..... 7
    - The CBSA’s eManifest Initiative..... 7
    - The CBSA’s Partners in Protection Program ..... 7
- The Single Window Vision**..... 7
  - Intelligent Technology, Informed Decisions ..... 7
  - Next Steps ..... 8
- Glossary** ..... 9
- Appendix** ..... 11
  - Programs and Participants Overview ..... 11
    - Canada Border Services Agency ..... 11
    - Canadian Food Inspection Agency ..... 12
    - Canadian Nuclear Safety Commission..... 12
    - Department of Fisheries and Oceans..... 12
    - Foreign Affairs and International Trade Canada ..... 13
    - Environment Canada ..... 14
    - Health Canada ..... 15
    - Industry Canada ..... 17
    - Natural Resources Canada..... 17
    - Public Health Agency of Canada ..... 18
    - Transport Canada ..... 19



Digitized by the Internet Archive  
in 2021 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761114653678>



## Overview

The Other Government Department (OGD) Single Window Initiative aims to implement a streamlined, Government of Canada approach for the electronic collection, use and dissemination of commercial trade data required to support the mandates of participating partners.

The OGD Single Window Initiative seeks to deliver a more efficient, effective and integrated approach to collecting and consolidating advance commercial information.

This document was presented to the Border Commercial Consultative Committee on February 26, 2008.

## Purpose of Document

The Single Window Framework document represents the collaborative vision of the Canada Border Services Agency (CBSA) and its OGD and Agency partners in support of the OGD Single Window Initiative. It describes the long-term goals of Canadian border management relating to the processes required to meet and enforce regulatory requirements for commercial shipments in an electronic commerce world. The document is a compilation of input prepared by members of the OGD Single Window Working Group and signifies a combined commitment to this initiative.

## Key Drivers of Change

Through the use of efficient technology, a single window approach addresses needs identified by the trade industry as well as governmental authorities.

Often, federal authorities require traders to submit an extensive range of information and documentation to several departments or agencies in order to comply with import, export and transit-related regulations. Requirements often include submitting paper documents in order for a shipment to be authorized for transport or entry.

As the current situation constitutes a serious burden for the government and the trade community, both parties recognize the need for a single window approach to facilitate compliant trade reporting.

## Expanding our Framework and Partnerships

The CBSA first implemented an initial single window framework in 1997. Five OGDs currently participate; however, there are many other programs that the CBSA administers on behalf of its OGD partners through the collection and verification of paper permits and certificates, detention of regulated goods for inspection and/or the supply of statistical and historical data to OGDs. The move to advance electronic reporting in all transportation modes provides the impetus for the review and further expansion of the single window framework in support of all of our partners' needs.

At the time of publishing, the following departments and agencies were participating in the Single Window Initiative, collectively representing approximately 40 programs:

- Canada Border Services Agency
- Canadian Food Inspection Agency

- Canadian Nuclear Safety Commission
- Department of Fisheries and Oceans
- Foreign Affairs and International Trade Canada
- Environment Canada
- Health Canada
- Industry Canada
- Natural Resources Canada
- Public Health Agency of Canada
- Transport Canada

The 2005 Federal Budget allocated funding to the CBSA for the Advance Interdepartmental Reporting Initiative to complete the analysis of data requirements, the harmonization of data elements with the World Customs Organization (WCO) and its member states, and the development of business models and interface solutions needed to facilitate the implementation of full mandatory Electronic Data Interchange (EDI) reporting. The OGD Single Window Initiative falls under the umbrella of the Advance Interdepartmental Reporting Initiative.

## **Overall Benefits of a Single Window Approach**

- Allows traders to fulfill all import, export and transit-related regulatory requirements through one interface.
- Provides vastly improved service to business, increases competitiveness, reduces trade chain burden, and coordinates and streamlines government operations.<sup>1</sup>
- Assists the CBSA and OGDs in meeting their international obligations. International harmonization will complement our compliance goals and mutual recognition of secure trading frameworks between countries.
- Provides more timely access to information, which will assist CBSA and OGDs in fulfilling their mandates.

---

<sup>1</sup> IT06 Report – Report On IT06 for the Government Information Technology Services Working Group (GITS) of the National Information Infrastructure Task Force (NII), p.2



## Stakeholder Benefits

### Benefits from a Trade Perspective

A Single Window from a trade perspective offers:

- Lower administrative costs by reducing delays
- Faster clearance and release times
- Consistent application and explanation of regulatory requirements
- Improved identification techniques of illegally operating competitors
- Easier trader compliance
- More effective and efficient deployment of resources
- Increased transparency and predictability of government processes

The basic concept of a single window focuses on data standardization and process simplification, and as such, it also fosters the adoption of common business-to-government communication and interoperability in the context of international trade. These improvements result in appreciable gains in productivity and competitiveness.

### Greater efficiencies and lower business costs

The *Canadian Supply Chain Efficiency Smart Border Study*<sup>2</sup> reports that more than 70% of Canadian firms rated efficient border crossings as very important. Sixty-one percent of the firms studied reported a financial loss due to these delays, and only 18% reported that they were not affected by border delays. Continually evolving regulations and information requirements place a serious burden on traders<sup>3</sup> and lessen their competitive edge.

Domestically, our trade chain partners have identified the need for a complete single window framework as a priority for their competitiveness. As well, to fully implement advance electronic reporting, to which the CBSA is committed, the trade community has highlighted the need to address OGD requirements.

The Coalition for Secure and Trade-Efficient Borders, composed of 55 Canadian business associations and companies, interacts with the federal government on North American trade and border issues. The group's study, *Rethinking our Borders: A New North American Partnership*, served to highlight the concerns Canadian traders have expressed regarding commercial border processes. The report points to the increasing complexity of border logistics since September 11th, 2001, and resulting obstructions for North American business. According to the Ontario Chamber of Commerce, delays at the Canada-U.S. border cost North American businesses CDN \$13.6 billion annually.<sup>4</sup> Paperwork and reporting requirements needed for border inspections are increasingly cumbersome. Furthermore, the large number of federal agencies monitoring goods crossing the border demands a more streamlined and efficient process.<sup>5</sup>

<sup>2</sup> The Canadian Supply Chain Efficiency Smart Border Study, Supply Chain & Logistics Canada (SCL) and Industry Canada, March 2004

<sup>3</sup> North American Competitiveness via Seamless e-Logistics and Smart Border Solutions, Industry Canada, January 2006, p.1

<sup>4</sup> Cost of Border Delays to Ontario, Ontario Chamber of Commerce, May 2004, p. 4

<sup>5</sup> Rethinking our Borders: A New North American Partnership, Coalition for Secure and Trade-Efficient Borders, July 2005



The trade community sees a single window as a response to inefficiencies and lengthy manual processes. The demanding North American Just-In-Time (JIT) economy requires that goods cross the border on schedule.<sup>6</sup> A single window, coupled with the timely application of new technologies, is a step toward alleviating the unpredictable, costly and time-consuming processes that slow down the supply chain.

## The Government of Canada Perspective

### Reducing the paper burden

Launched in February 2005, the Paperwork Burden Reduction Initiative (PBRI) involves measuring the costs and impact of regulatory compliance on small business and pursuing opportunities to reduce, rationalize and simplify regulatory requirements across federal departments and agencies. The PBRI builds on the recommendation of the External Advisory Committee on Smart Regulation (EACSR) presented in *Smart Regulation: A Regulatory Strategy for Canada*, released in September 2004.<sup>7</sup> A single window approach would directly support this strategy and assist the CBSA and OGDs in reaching the Government of Canada's goal of reducing the administrative and paper burden on small businesses by 20%, as identified in the 2007 Federal Budget.<sup>8</sup>

The reduction of paper-based processes and the elimination of duplicate reporting address the needs of the trade community and offer tangible benefits for participating departments and agencies. Having electronic technology solutions to support program requirements presents new opportunities for OGDs to oversee their respective program commodities crossing the border. OGDs see an opportunity for greater and more efficient information sharing between their departments and the CBSA. Most, if not all, can benefit from valuable, integrated risk assessment and targeting. Technology and advance reporting can help OGDs play an active role in monitoring border activities involving the commodities that fall under their mandate.

### Strengthening relationships

In support of the Government of Canada's security and prosperity agenda, the Canada Border Services Agency's new strategic goal is to support strong relationships with other government departments.<sup>9</sup> This goal requires increased data gathering, improved information-sharing techniques and strong relationships with all border stakeholders. The CBSA's vision of a smart border involves the increased use of evidence-based decision-making, modern technologies and innovative approaches<sup>10</sup> in order to facilitate increased security and economic prosperity.

Recognizing the increased emphasis on security and risk analysis, the United Nations Centre for Trade Facilitation and Electronic Business (UN/CEFACT), in Recommendation No. 33, recommends a single window approach to border management. Through harmonization and simplification of information exchange, UN/CEFACT has expressed that real benefits to both government and trade can be had using a single window.<sup>11</sup>

6 North American Competitiveness via Seamless e-Logistics and Smart Border Solutions, Industry Canada, January 2006

7 "Paperwork Burden Reduction Initiative" see [www.reducingpaperburden.gc.ca](http://www.reducingpaperburden.gc.ca)

8 For more information see [www.budget.gc.ca](http://www.budget.gc.ca)

9 Report on Plans and Priorities 2007-2008, Canada Border Services Agency, p. 14

10 Ibid., p. 13

11 "Recommendation and Guidelines on Establishing a Single Window" Economic Commission for Europe, United Nations Centre for Trade Facilitation and Electronic Business (UN/CEFACT)



Creating a strengthened, smart border of the future requires domestic, transcontinental and international coordination. The OGD Single Window Initiative is directly aligned with international efforts to streamline communication between traders and government through the use of electronic data. Harnessing the potential of information technology as a means to effective border management, a single window approach will provide benefits for the public, the Government of Canada and the trade community.

The Government of Canada is committed to protecting the privacy of involved parties and will ensure that provisions of the *Privacy Act* are respected at all times.

## Prerequisites for Success

To successfully establish a single window, the UN/CEFACT Commission recommends a commanding lead agency. This agency must be “strong, resourceful and empowered...have the appropriate political support, legal authority, human and financial resources, and links with the business community.”<sup>12</sup>

### The CBSA as the lead agency

The CBSA is uniquely positioned to collect data on behalf of OGDs and to administer and enforce their requirements at the border. In fact, it already collects approximately 80% of the data required by participating OGD programs. As well, the CBSA has been conducting business electronically for over 20 years, currently processes approximately 80% of commercial reporting by electronic means, and can assist OGDs in making the transition to conducting business electronically. It is estimated that roughly 30% of the 12 million import release transactions processed annually have one or more OGD requirements.

The UN/CEFACT Commission identifies “political will” and “commitment to the project” as “critical factors for [a single window’s] successful introduction.”<sup>13</sup> A strong commitment to a single window approach by both government and the trade industry will result in expedient and effective implementation of the Single Window Initiative.

A strong governance structure is required to support the Single Window Initiative. The CBSA and OGDs have created a network of sub-committees, including an interdepartmental working group, a legislative and regulatory working group, as well as a trade sub-committee under the direction of the Border Commercial Consultative Committee. These subcommittees support a cross-departmental executive advisory structure that ensures the necessary coordination and collaboration across multiple departments and agencies and addresses any constraints in a timely manner. Effective governance will ensure that the initiative will address key aspects such as the required modifications to legislation, policy development and the implementation of the supporting technology in an organized fashion.

A key factor for the Single Window Initiative is the availability of resources to support the needs of all participating government departments. CBSA and OGD executive management is actively working to secure the financial and operational resources needed.

<sup>12</sup> “Recommendation and Guidelines on establishing a Single Window” Economic Commission for Europe, United Nations Centre for Trade Facilitation and Electronic Business (UN/CEFACT), p. 15

<sup>13</sup> Ibid., p.15



## Supporting Efficient and Effective Border Management

Canada has participated actively in the World Customs Organization (WCO) since 1971. It continually consults with Canadian trade partners to support the successful implementation of the WCO Framework of Standards to Secure and Facilitate Global Trade.<sup>14</sup> The CBSA is committed to creating a compatible set of requirements for the exchange of data with business and government trade partners worldwide. This work will allow seamless integration of import, export and in-transit data between partner organizations. In addition to its commitment to streamlining customs processes for OGDs, the Agency is consulting with the WCO to determine how to integrate the various departmental program requirements into an internationally recognized and harmonized data set.

The WCO recognizes the need to incorporate all data elements required in support of effective border management. The WCO is now focused on the identification of international requirements in support of Other Government Departments and Agencies. The initial focus of its data model is on the agriculture, health and hazardous waste sectors. To support this activity, the CBSA and Canadian OGDs have begun to identify and analyze data requirements for WCO data activities. The CBSA continues to promote data harmonization and consistent data practices with OGDs. Through the work of the WCO, the CBSA and OGD partners further benefit from modern supply chain processes and integrated border management practices.

The CBSA supports the international move towards efficient and effective border management. Having import data in advance of arrival allows authorities to efficiently and effectively risk assess cargo before it arrives at Canada's border. The CBSA is increasing the use of programs like the Advance Commercial Information program, in order to identify high-risk goods using automated risk assessment solutions and intelligence-based analysis, while at the same time expediting the flow of low-risk goods.

### Examples of effective border management

In April 2000, the CBSA launched the Customs Action Plan (CAP), which included the Advance Commercial Information (ACI) Initiative. ACI requires all trade-chain partners to submit all information electronically in advance of arrival. CAP's approach is based on risk management and the recognition that all goods and people entering Canada pose varying levels of risk. This initiative has already been implemented in both the marine and air transport modes. The CBSA is now working with partners to implement ACI in the highway and rail modes.

The OGD Single Window Initiative also presents an opportunity to begin applying modern risk assessment tools to OGD programs. Sophisticated risk scoring, data inventorying and data mining, trend analysis, and intelligent systems analysis can substantially increase the CBSA's ability to separate the low-risk goods from the high- and unknown-risk goods. Quality information, collected electronically and received prior to arrival, will augment the CBSA's ability to identify high-risk goods, while expediting the flow of low-risk goods. In addition, the chance that a shipment that does not meet OGD requirements will be overlooked during customs processing will be minimized.

The CBSA's goal of eliminating paper reporting faces a number of obstacles, including the methods used by stakeholders to meet various OGD requirements. Many OGDs continue to rely on paper reporting or verification methods, which, in many cases, are required by law. To the greatest extent possible, the OGD Single Window Initiative aims to implement fully paperless solutions for OGD requirements within three years.

<sup>14</sup> "The Canada Border Services Agency and the World Customs Organization" see [www.cbsa-asfc.gc.ca](http://www.cbsa-asfc.gc.ca)



## Supporting Initiatives

As a key member in the Security and Prosperity Partnership (SPP) of North America, Canada has taken a lead role in enhancing security and encouraging economic prosperity with our trade partners. Under the CBSA's ACI program, the eManifest initiative will allow transporters, importers and agents to transmit to the CBSA advance data about cargo shipments to identify high-risk shipments before their arrival by rail or at the land border.<sup>15</sup>

### The CBSA's eManifest Initiative

The eManifest initiative will enable the Canada Border Services Agency (CBSA) to increase security and prosperity by harmonizing trans-border commercial processes between Canada, the United States (U.S.) and Mexico. Using electronic reporting technology as a foundation, eManifest will enable the electronic pre-arrival submission of cargo, conveyance and crew data in the rail and highway modes, as well as the receipt of importer admissibility information for all modes of transportation. eManifest will risk assess electronic cargo and crew data in support of more informed decisions as to whether to allow entry of goods and people. More efficient border processing of commercial shipments using sophisticated technologies will mean fast, secure and intelligent border management.

Under the eManifest initiative, all of the CBSA's technical architecture is being reviewed, and modernized as required. Because processing requirements will increase significantly, processing and storage systems will need to be updated. eManifest's electronic notification system will keep traders up to date on the status of shipments and provide information on when to proceed to the border. As well, an accessible and easy-to-use Internet portal will provide trade partners with an effective way to communicate with the CBSA.

### The CBSA's Partners in Protection Program

Partners in Protection (PIP) enlists private industry in efforts to enhance border security, combat organized crime and terrorism, increase awareness of customs compliance issues and help detect and prevent contraband smuggling.<sup>16</sup> Cooperating organizations can be "fast-tracked" at the border. The CBSA works with these organizations to review their security and suggest improvements, which means a learning process for all partners. PIP identifies secure trade-chain partners, risk assesses those who wish to participate, and designates qualifying organizations as official PIP participants. The program allows the CBSA to work closely with traders, prepare a cooperative plan of action and consult with stakeholders on a regular basis.

The Government of Canada is committed to protecting the privacy of involved parties and will ensure that provisions of the *Privacy Act* are respected at all times.

## The Single Window Vision

### Intelligent Technology, Informed Decisions

Using standardized technologies provides the opportunity for greater analysis and intelligence-based targeting. The business models that are being considered by the OGD Single Window Initiative will allow participating OGDs to use trend analysis techniques to identify low-risk traders and expedite their border processing. Trend analysis is also a central component in the creation of a graduated targeting system.

---

<sup>15</sup> *Report on Plans and Priorities 2006-2007*, Canada Border Services Agency, p.11

<sup>16</sup> [www.cbsa-asfc.gc.ca/general/enforcement/partners/menu-e.html](http://www.cbsa-asfc.gc.ca/general/enforcement/partners/menu-e.html)

Through the mining of information collected and shared by the OGD Single Window Initiative, OGDs will be able to generate automated risk assessments. The implementation of a risk assessment system through the Single Window will allow OGDs to better identify threats and permit rapid responses to emerging threats.

Automated risk assessment of goods prior to their arrival in Canada allows shipments of interest to be held at the first point of operational intervention. In the near future, data mining on historical data and trend analysis will be incorporated into the CBSA's enhanced border management and risk management strategies. Through participation in the OGD Single Window Initiative, OGDs will benefit from increased levels of information and improved communication between programs, thus allowing for more coordinated activities and the optimized use of resources.

The single window framework encourages collaboration on strategic investments in new technologies. The trade industry will also create cost savings through automation and the elimination of paper and duplicate reporting.

## **Next Steps**

In order to share commercial reporting information, the CBSA and its OGD partners are now examining their technological capacities. Business models, with different options for electronic communication between the CBSA and OGDs, are being developed. Throughout the analysis and design phases, CBSA-OGD interface requirements will be further refined to ensure that they are both scalable and flexible, and can meet both today's needs and any potential future requirements. Receiving advance information will allow the CBSA and OGDs to perform the necessary steps for admissibility or referral decisions before shipments reach the border. The business models can be used individually or in combination to suit OGD needs.

Finally, to ensure the project's success, the government is conducting ongoing consultations with the trade community.



## Glossary

<b>ACI</b>	Advance Commercial Information (ACI) – This initiative, a major part of the Customs Action Plan, introduces more effective risk management processes and tools for identifying threats to our health, safety, and security prior to the arrival of cargo and conveyances in Canada.
<b>AIRI</b>	Advance Interdepartmental Reporting Initiative – This initiative is meant to facilitate the seamless transfer of electronic data among various government departments, including the exchange of any results of risk-scoring analysis.
<b>BSO</b>	Border Services Officer – A front-line officer who is the first point of contact for goods and people travelling to Canada.
<b>CAP</b>	Customs Action Plan – A high level interim evaluation meant to assess the comprehensive risk management model of program delivery based on the principles of self-assessment, advance information and pre approval.
<b>Cargo</b>	Cargo describes a collection of goods or a shipment. It consists of a grouping of related goods (e.g. on a container ship, each container could be cargo). The cargo is detailed on the waybill, the manifest or a Cargo Control Document.
<b>Carrier</b>	A person who, pursuant to the <i>Transportation of Goods Regulations</i> , is authorized to transport goods or to cause goods to be transported.
<b>CITES</b>	<i>Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora</i> – This is an international agreement between governments aimed at ensuring international trade in various specimens does not threaten their existence.
<b>Conveyance</b>	Any vehicle, aircraft or water-borne craft or any other contrivance that is used to move persons or goods.

<b>EDI</b>	Electronic Data Interchange – The CBSA’s Electronic Data Interchange (EDI) systems allow clients to electronically transmit their import or export data, as well as their accounting documents, to the CBSA. These systems facilitate the CBSA’s ability to quickly process low-risk goods, focusing resources on identifying potential threats to Canada’s safety and security.
<b>In-transit</b>	The movement of conveyance or goods through Canada, without disposing of goods or people.
<b>Target</b>	A specific person, conveyance or goods that has been identified through the complex screening of available data against established criteria as being the most likely to be in imminent contravention of legislation or regulations, deemed to be the highest priority.
<b>UN/CEFACT</b>	United Nations Centre for Trade Facilitation and Electronic Business
<b>WCO Data Model</b>	Based on the G7 Data Sets, the WCO Data Model is a standard, international, harmonized data set and data model (message structure) to support international cross-border trade. It also includes the development of business process models to identify (for each data element) the stage of the trade chain it is collected and the trading party with which the data originates.



## Appendix

### Programs and Participants Overview

Other Government Department border processes are noticeably consistent among participating programs. Departments rely heavily on paper permits and forms containing much of the same information already collected by the CBSA. OGDs look to a single window framework as a way to curb reliance on paper and steer toward more functional, reliable and expedient processing.

OGDs also foresee increased compliance by the trade community under a single window framework. Those crossing the border will be able to fulfill export, import and in-transit requirements through an easier, quicker and more streamlined process. It will be easier for OGDs to fulfill international obligations relating to their commodities. The trade community will benefit from the reduction in the number of unsafe, illicit and counterfeit goods entering Canada, while at the same time benefiting from increased efficiencies.

This section provides overviews of the specific programs of the departments or agencies participating in the OGD Single Window Initiative at time of publishing. Each program overview highlights the current relationship with the CBSA and the administration of the individual program requirements.

#### Canada Border Services Agency

The Canada Border Services Agency (CBSA) administers or assists in the administration of numerous pieces of legislation that fall under the responsibility of OGDs. Section 101 of the *Customs Act* provides the CBSA with the legislative authority to control and detain goods on behalf of other government departments.

Goods that have been imported or are about to be exported may be detained by an officer until he is satisfied that the goods have been dealt with in accordance with this Act, and any other Act of Parliament that prohibits, controls or regulates the importation or exportation of goods, and any regulations made hereunder.

Section 107 (5, 5b & 5c) of the *Customs Act* allows the CBSA to share information collected for customs purposes with its OGD partners.

- (5) An official may provide, allow to be provided or provide access to customs information to following persons:
- b) a person that is otherwise legally entitled to the information by reason of an Act of Parliament, solely for the purposes for which that person is entitled to the information;
  - c) an official solely for the purposes of developing, administering or enforcing an Act of Parliament or developing or implementing a policy related to an Act of Parliament if the information relates to
    - (i) goods, the importation, exportation, or in-transit movement of which is or may be prohibited, controlled or regulated under that Act

In certain cases, memoranda of understanding specify the role that the CBSA plays in the administration of these various pieces of legislation. In other cases, a combination of standard operating procedures and D-memoranda governs the relationship. The CBSA plays a variety of roles for its OGD partners; its activities include the collection and verification of permits, the detention of regulated or restricted goods, the collection and supply of statistical data, and the seizure and destruction of prohibited goods.

## **Canadian Food Inspection Agency**

### **Food, Agricultural Inputs, and Animal and Plant Materials Controls**

The Canadian Food Inspection Agency (CFIA) is Canada's largest science-based regulatory agency. It depends on sound science and comprehensive laboratory testing to identify chemical, microbiological and physical impurities in foods, and to diagnose diseases, viruses and pests that can threaten plants and animals. The CFIA administers 13 acts in whole or in part, including the *Health of Animals Act*, the *Plant Protection Act*, the *Canada Agricultural Products Act*, and regulates more than 15 groups of commodities that are divided in three business lines: plants, animals and food products. The commodities range from plants, to feeds, seeds and live animals, to fresh, processed and packaged foods.

The CFIA, in collaboration with the CBSA, regulates and monitors the safety and quality of food, agricultural inputs and animal and plant material that are imported into Canada from more than 200 countries. The CFIA has implemented import controls to prevent foreign diseases and pests from getting into Canada. Introduction of a disease or a pest could cost billions of dollars to control and could result in the loss of significant international trade of agricultural, fish and forest products.

The CFIA and the CBSA currently exchange information electronically. The importer/broker electronically submits import data to the CBSA and indicates that the submission first needs to be sent to the CFIA for approval. A CFIA officer reviews the information and approves or rejects the request based on CFIA import requirements, and sends the decision to the CBSA for a final decision on admissibility.

(Program website: [www.inspection.gc.ca](http://www.inspection.gc.ca))

## **Canadian Nuclear Safety Commission**

### **Export and Import of Nuclear Substances, Equipment and Information**

The Canadian Nuclear Safety Commission (CNSC) is an independent federal government agency that operates and enforces regulations under the *Nuclear Safety and Control Act*. The goal of the CNSC is to regulate the use of nuclear energy and material to protect health, safety, security and the environment and to respect Canada's international commitments on the peaceful use of nuclear energy.

The CNSC regulates, through licensing and compliance programs, the export and import of nuclear substances, prescribed equipment and prescribed information. Regulatory controls are also applied to the packaging and transport of nuclear substances. Requirements for licensing vary depending on the type of nuclear substance being transported, as well as the origin and destination of the shipment.

The CBSA assists the CNSC in export and import compliance programs through licence verification of shipments at border points. CBSA officials may also detain shipments when the goods do not conform to those described on the licence (any tolerance allowed will be shown in the licence); or a valid licence does not accompany the goods as part of the shipping documentation. CBSA also supplies statistical data to the CNSC on a periodic basis.

(Program website: [www.nuclearsafety.gc.ca](http://www.nuclearsafety.gc.ca))

## **Department of Fisheries and Oceans**

### **Aquatic Invasive Species**

Aquatic Invasive Species (AIS) are a major threat to Canada's fisheries and aquaculture industry. Alien species establish themselves in our coastal or inland waters and can spread rapidly, radically altering habitat resulting in reductions or outright extinction of indigenous fish and local fisheries. The most effective approach to



dealing with the hundreds of species that are (or could become) established in Canada involves managing the pathways through which invasive species enter and spread through Canadian waters. For aquatic species, these pathways are shipping, recreational and commercial boating, the use of live bait, the aquarium/water garden trade, live food fish, unauthorized introductions and transfers, and canals and water diversions. The Department of Fisheries and Oceans (DFO) leads many initiatives that aim to minimize the threats that AIS pose to the Canadian ecosystem.

The CBSA is working jointly with the DFO to compile and inventory a list of live fish species imported into Canada over a one-year period. This data, which is being accessed through the CBSA's import database, will be used by the DFO to identify pathways and species that represent a high risk to Canadian freshwater and marine ecosystems.

(Program website: [www.dfo-mpo.gc.ca](http://www.dfo-mpo.gc.ca))

### **Biotechnology**

The DFO contributes to the regulation of products of aquatic animal biotechnology by conducting regulatory research and by assisting Environment Canada and Health Canada with risk assessments and the administration of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (CEPA) *New Substances Notification Regulations (Organisms)*. The CEPA requires that new substances be identified (through advance notification) and assessed prior to their introduction (including import) into Canada. This assessment is to determine whether the new substances are toxic or are capable of becoming toxic. DFO is working to develop new regulations under the *Fisheries Act* that would transfer authority for regulating products of aquatic animal biotechnology to the Minister of Fisheries and Oceans.

The CBSA does not currently have any involvement with the DFO's biotechnology program as regulatory authority, including responsibility for compliance and enforcement activities, currently resides with Environment Canada under CEPA.

(Program website: [www.dfo-mpo.gc.ca](http://www.dfo-mpo.gc.ca))

## **Foreign Affairs and International Trade Canada**

### **Export and Import Controls**

Foreign Affairs and International Trade Canada (FAITC) is responsible for the administration of the *Export and Import Permits Act* (EIPA), which gives the Minister wide discretionary powers to control the flow of goods through three specified lists provided for under the Act. The Import Control List regulates the importation of such goods as textiles, clothing, and agricultural products. The Export Control List controls the exportation of such goods as high-tech products and armaments. The Area Control List controls all exports to listed countries.

The *Export and Import Permits Act* (EIPA) states that before permitting the exportation or importation of any goods controlled under the EIPA all officers, as defined in the *Customs Act*, must satisfy themselves that the exporter or importer, as the case may be, has not contravened any of the provisions of the EIPA or its regulations. Border services officers have the same powers of search, detention, seizure, and forfeiture as defined under the *Customs Act* with respect to goods regulated under the EIPA. These officers may search, detain and/or seize a shipment should they find it to be in violation of any of the above control lists.

(Program website: [www.international.gc.ca](http://www.international.gc.ca))

## Environment Canada

### CITES and WAPPRIITA

The *Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora* (CITES) is administered by Environment Canada. There are over 30,000 species of wild animals and plants that are protected under CITES. Live specimens, as well as products made from such species (for example, belts and handbags) are regulated. Species such as monkeys, whales, bears, cats, elephants, birds of prey, parrots, turtles and tortoises, crocodiles, many lizards, boas and pythons, some butterflies, corals, shells, sturgeon and caviar, American ginseng, orchids, and cacti are regulated and require permits to enter Canada.

CITES came into force in Canada on July 3, 1975, but because CITES is an international agreement, signatory countries needed to pass domestic legislation. The Canadian legislation is the *Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act* (WAPPRIITA). Section 6 of the WAPPRIITA controls the importation and exportation of CITES-controlled species, their parts, and derivatives by means of a permit system. WAPPRIITA also controls the importation of species that may be harmful to Canadian ecosystems (for example: invasive species). The WAPPRIITA and the *Wild Animal and Plant Trade Regulations* establish Environment Canada's own permit system for animals and plants protected by CITES and by Canadian and foreign laws.

The CBSA assists Environment Canada by ensuring that the appropriate documentation is presented when CITES-controlled goods are imported and exported. Where goods (including live animals) are controlled under CITES, the permit requirements apply regardless of any diplomatic immunity or privilege extended to the person importing the goods. The border services officer (BSO) must verify the following: the permit quantity and description against the goods themselves or the customs documents, the effective date and expiry date of the permit, the fact that the permit is an original and not a copy, and the signing of the document by the appropriate government authority. If everything is in order, the BSO validates the permit, and forwards it to Environment Canada. If the BSO has any doubts as to the validity of the permit or as to whether the permit matches the goods, or no permit has been presented and the BSO suspects that one is required, the goods are detained and Environment Canada is contacted.

(Program website: [www.cites.ec.gc.ca](http://www.cites.ec.gc.ca))

### Waste Reduction and Management

The Waste Reduction and Management Division (WRMD) is responsible for implementing the terms of international agreements aimed at the monitoring and control of transboundary movements of hazardous and non-hazardous wastes and hazardous recyclable materials. These agreements are legally binding for Canada and are implemented through the *Export and Import of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material Regulations* (EIHWHRMR).

The premise of the WRMD program is based on the protection of human health and the environment from the adverse effects of hazardous waste and hazardous recyclable material through the environmentally sound management of these wastes and materials. As such, a permit and movement document as prescribed in the EIHWHRMR must accompany all international movements of hazardous wastes or hazardous recyclable materials transiting, leaving or entering Canada.

The CBSA assists Environment Canada through the verification of permits and movement documents accompanying the hazardous waste or hazardous recyclable material shipments as they cross the border to ensure that all required information is provided. Shipments are accompanied by two documents — an Import,



Export or Transit Permit, and a Movement Document. A border services officer reviews these documents, validates and collects them. All hazardous waste related documents collected by the CBSA are forwarded to Environment Canada on a weekly basis.

(Program website: [www.ec.gc.ca](http://www.ec.gc.ca))

### **Environmental Enforcement**

The Environmental Enforcement Directorate (EED) of Environment Canada operates a national Environment Law Enforcement Program in order to ensure that all provisions of the *Canadian Environmental Protection Act*, its associated regulations and the pollution prevention provisions of the *Fisheries Act* are upheld in Canada.

EED environmental enforcement officers conduct a variety of enforcement activities including, but not limited to, inspections to verify compliance, investigations of suspected violations, the collection of information and intelligence analysis, and the pursuit of measures designed to elicit compliance.

The CBSA assists Environment Canada in administering various regulations, such as the EIHWHRM, through monitoring at the border. When shipments are suspected of non-compliance or inconsistencies are detected in the documentation, the CBSA contacts Environment Canada and may assist inspectors with post-release verification. CBSA also detains shipments in a suitable location on behalf of EED personnel, in those cases where the shipment may be suspect, is missing required information or is targeted by Environment Canada. The EED has taken an active role at the border with the CBSA to conduct on-site border inspections of various commodities of targeted shipments and cargo.

(Program website: [www.ec.gc.ca](http://www.ec.gc.ca))

## **Health Canada**

### **Controlled Substances and Precursor Chemicals**

Health Canada's Office of Controlled Substances is responsible for the administration of the *Controlled Drugs and Substances Act* and its associated regulations, including the *Precursor Control Regulations*, *Narcotic Control Regulations*, Parts J and G of the *Food and Drug Regulations*, and the *Industrial Hemp Regulations*. Together, these pieces of legislation control activities, including, but not limited to, the importation and exportation of all controlled substances, including precursor chemicals, to ensure that these substances remain in legal distribution channels. Only businesses or individuals that have been licensed by Health Canada may import narcotics, controlled and restricted drugs, precursor chemicals or industrial hemp. Generally, the licensed dealer must have a valid permit issued by Health Canada's Office of Controlled Substances for each shipment.

Health Canada's Office of Controlled Substances also deals with transshipment situations where valid documents need to be obtained by the licensed dealer and attached to the shipment.

The CBSA assists Health Canada with the administration of the *Controlled Drugs and Substances Act* and its regulations as they relate to importations. Border services officers detain suspected controlled drugs and substances, for determination of admissibility by Health Canada. Unauthorized importations are subject to seizure by the CBSA. Following a program review, the CBSA ceased the collection of paper permits on behalf of Health Canada in 2004 (with the exception of permits for precursor substances). Importers, however, are still required to possess a valid import permit to bring in goods subject to the *Controlled Drugs and Substances Act*.

(Program website: [www.hc-sc.gc.ca](http://www.hc-sc.gc.ca))

## Drugs, Medical Devices and Health Products

The Health Products and Food Branch Inspectorate (the Inspectorate) is responsible for the delivery of a national compliance and enforcement program for health products. These products include drugs (human and veterinary), medical devices, natural health products, blood and donor semen, and cells, tissues and organs for transplantation. Health products commercially imported into Canada must meet all applicable requirements of the *Food and Drugs Act* and its associated regulations, including, but not limited to, labelling and marketing authorization requirements, establishment or site licensing requirements and Good Manufacturing Practices requirements.

The CBSA assists the Inspectorate in the administration of the *Food and Drugs Act* and its regulations as they apply to the importation of drugs and medical devices into Canada. The CBSA detains drugs and medical devices that are suspected of not meeting the regulatory requirements for a determination of admissibility by the Inspectorate. Border services officers will also detain shipments or products on a targeted basis when requested to do so by the Inspectorate.

(Program website: [www.hc-sc.gc.ca](http://www.hc-sc.gc.ca))

## Consumer Product Safety

Health Canada's Product Safety Programme (PSP) protects Canadians by researching, assessing and collaborating in the management of health and safety hazards associated with issues such as: cosmetics; children's products; household consumer products; radiation emitting devices; and workplace chemicals. PSP derives its mandate from the following legislation: the *Hazardous Products Act* (HPA), the *Food and Drugs Act* (FDA) and the *Radiation Emitting Devices Act* (REDA).

In accordance with the HPA, the sale, advertising and importation of hazardous products, materials or substances in Canada is regulated and controlled by the PSP. Included in this category are poisonous, flammable, explosive, corrosive or infectious products, as well as a variety of consumer products such as children's sleepwear, hockey helmets, lighters and matches. The importation of cosmetics for sale is controlled and regulated by the FDA and the *Cosmetic Regulations* and the REDA regulates and controls the importation, sale, or lease of radiation emitting devices. Examples of radiation emitting devices include CRT televisions and displays, lasers, microwave ovens, X-ray equipment, sun lamps, ultrasonic devices and UV equipment.

The CBSA assists the PSP in the administration of the HPA, REDA (including their respective regulations) and the *Cosmetic Regulations* as they apply to the importation of consumer products into Canada. The CBSA detains consumer products that are suspected of not meeting the regulatory requirements for a determination of admissibility by PSP. CBSA will also detain shipments or products on a targeted basis when requested to do so by PSP, and refers the suspected non-compliant or targeted shipment(s) to PSP for follow-up activities.

(Program websites: [www.hc-sc.gc.ca](http://www.hc-sc.gc.ca))

## Pesticides

Health Canada, through its Pest Management Regulatory Agency (PMRA), administers the *Pest Control Products Act* (PCPA) and the related *Pest Control Products Regulations* (PCPR). The primary objective of the PCPA is to prevent unacceptable risks to people and the environment from the use of pest control products. "Pest control product" and "pesticide" are general terms used interchangeably to refer to a wide variety of chemicals, organisms and devices designed to control, destroy, attract or repel pests. Examples of regulated commodities include, but are not limited to, herbicides, insecticides, wood preservatives, swimming pool chemicals and electronic repellents.



The *Pest Control Products Regulations* require that a valid *Declaration of Importation of Pest Control Products* accompany all imported pest control products. In 2004, following a review of the program, the CBSA ceased the validation and collection of these forms. The CBSA currently assists the PMRA with the administration of the PCPA by detaining goods suspected of non-compliance or goods specifically targeted by the PMRA, and may refer the suspected non-compliant or targeted shipment(s) to the PMRA.

(Program website: [www.pmra-arla.gc.ca](http://www.pmra-arla.gc.ca))

## **Industry Canada**

### **Radiocommunication and Telecommunication Equipment**

Industry Canada, and more specifically the Spectrum, Information Technology and Telecommunications Sector (SITT), are responsible for the administration of the *Radiocommunication Act* and the *Telecommunications Act*, which control several types of goods such as telephones, facsimile machines, citizen band (CB) radios, amateur radios, walkie-talkies, cellular phones, and direct to home (DTH) satellite receivers. These acts also regulate equipment that might emit radio frequencies unintentionally, such as computers and spark ignition systems.

There are provisions in the *Radiocommunication Act* and the *Telecommunications Act* that deal with the importation of radiocommunication and telecommunications equipment. As a general rule, certification to Industry Canada's standards is required for radiocommunication equipment in Canada. Equipment registration is required to connect telecommunications equipment to Canadian networks; this authorization is based on the principle that the equipment will not cause harm to the network or network personnel.

(Program website: [www.ic.gc.ca](http://www.ic.gc.ca))

## **Natural Resources Canada**

### **Energy Efficient Products**

Canada's *Energy Efficiency Act* gives the government the authority to make and enforce regulations concerning the performance and labelling of energy-using products that are imported into Canada or shipped across provincial or territorial boundaries. The *Energy Efficiency Regulations* are administered by Natural Resources Canada (NRCan) and apply to dealers of specified energy-using products that are being imported or shipped across provincial or territorial boundaries for the purposes of sale or lease in Canada. These regulations currently regulate more than 30 products including, but not limited to, water heaters, major household appliances, certain lighting products, and snack and beverage vending machines.

The CBSA assists NRCan in the administration of the *Energy Efficiency Regulations* by monitoring the importation of regulated products. In the event that a non-compliant or suspected non-compliant shipment is discovered, the goods may be detained and NRCan is contacted. Should the submitted data be incomplete (e.g. not all elements for an energy-using product are submitted to the CBSA at the time of import) the CBSA will not release the shipment. In addition, certain data collected by the CBSA at the time of import are regularly forwarded to NRCan to help it monitor the import of regulated products.

(Program website: [www.oeenrncan.gc.ca](http://www.oeenrncan.gc.ca))

## **Ammunition and Explosives**

The importation and in-transit movement of explosives, including ammunition, is governed by the *Explosives Act* and regulations administered by NRCan. Commodities regulated under the *Explosives Act* and regulations, with a few exceptions, require an import permit issued by the Explosives Regulatory Division of Natural Resources Canada.

The CBSA helps NRCan administer this Act through the verification of paper explosives importation permits at the border, prior to releasing the shipment. Shipments that are found to be non-compliant are detained pending NRCan's determination of admissibility.

(Program website: [www.nrcan-rncan.gc.ca/com](http://www.nrcan-rncan.gc.ca/com))

## **Rough Diamonds**

Canada participates in the Kimberley Process Certification Scheme for the trade in rough diamonds. The Kimberley Process is an international certification scheme that tightens controls over the diamond trade and aims to prevent conflict diamonds from entering legitimate markets. There are currently 47 participants in the Kimberley Process, including the European Community, which has 27 member states.

On January 1, 2003, the provisions of the *Export and Import of Rough Diamonds Act* (EIRDA) and its associated regulations became law. This legislation is the responsibility of NRCan, which is assisted in the border enforcement aspects of the program by both the CBSA and the Royal Canadian Mounted Police.

Under EIRDA, a valid Kimberley Process Certificate must accompany each importation and exportation of rough diamonds. Each shipment containing rough diamonds must also be packaged in a tamper-proof and sealed container. The certificates are forgery-resistant and each country has a unique format. Border services officers (BSOs) verify the authenticity of the certificate, and verify that the data on the certificate match the import declaration that is being made, and that the shipping containers have not been tampered with. In the event of a non-compliant or suspected non-compliant shipment, the BSOs detain the goods and contact the Kimberley Process Office at NRCan for guidance.

(Program website: [www.nrcan-rncan.gc.ca/com](http://www.nrcan-rncan.gc.ca/com))

## **Public Health Agency of Canada**

### **Human Pathogens**

The CBSA helps the Public Health Agency of Canada (PHAC) administer the *Human Pathogens Importation Regulations*. Human pathogens are infectious substances, toxins of infectious substances, or any diagnostic specimens or other materials containing or believed to contain infectious substances or toxins of infectious substances. These pathogens are classified according to the risk they pose to individual and community health. Risk Group 2 pathogens pose a moderate individual risk and a limited community risk. Risk Group 3 pathogens pose a high individual risk and a low community risk. Risk Group 4 pathogens include viruses only and pose a high individual and community risk. All importations of human pathogens – commercial or personal – belonging to Risk Group 2, 3 or 4 require an import permit issued by PHAC.



Prior to 2004, the CBSA collected paper import permits on behalf of the PHAC. Following a review of border activities, the CBSA stopped its collection of these permits. Importers are, however, still required to have a valid permit and to attach the import permit to the shipment. If, in the normal course of their duties, BSOs come across possible contraventions of the *Human Pathogens Importation Regulations*, they contact the Office of Laboratory Security at PHAC for advice.

(Program website: [www.phac-aspc.gc.ca](http://www.phac-aspc.gc.ca))

## **Transport Canada**

### **Transportation of Dangerous Goods**

Transport Canada administers the *Transportation of Dangerous Goods Act 1992* and its associated regulations. The purpose of these regulations is to protect the public from the potential hazards of transporting dangerous goods by establishing and regulating safety standards, safety marks, and safety requirements for these products. Hazardous wastes, explosives, and radioactive materials are examples of products that are classified as dangerous goods, and that pose a hazard or risk to human health or the environment. These goods are regulated and require special handling while being transported.

The CBSA's role includes the verification of shipping documents to ensure that required information is provided, as well as determining if there are safety marks on containers and transport units. These marks must be consistent with certain information on the shipping document. The CBSA releases products suspected of non-compliance and provides information to Transport Canada to assist them with post-release verification. The CBSA will, however, detain on behalf of Transport Canada any dangerous good that appears to be leaking.

(Program website: [www.tc.gc.ca](http://www.tc.gc.ca))

### **Road Safety and Motor Vehicles**

Transport Canada administers the *Motor Vehicle Safety Act (MVSA)* and the *Motor Vehicle Safety Regulations*, which control the conditions under which new and used vehicles and tires may be imported. The MVSA regulates the importation of vehicles and tires in order to reduce the risk of death, injury, and damage to property and the environment.

The CBSA assists Transport Canada by ensuring that all vehicles imported into Canada meet current Transport Canada requirements. Companies authorized by Transport Canada to import new vehicles manufactured for the Canadian market are not required to present the Transport Canada *Vehicle Import Form* to a BSO at the time of importation. Commercial importers identified in the Transport Canada's *Preclearance List of Recognized Vehicle Importers* are however, required to present the *Vehicle Import Form* to a BSO at the time of importation. Other commercial importers of vehicles less than 15 years old and buses manufactured on or after January 1, 1971, are also required to present the *Vehicle Import Form* or the *Vehicle Imported for Parts Form*, as well as the vehicle title and the proof of export from the U.S. at the time of importation. The BSO verifies the form, the title and the proof of export, and then examines the vehicle. If everything is in order, the BSO validates the *Vehicle Import Form*. Inadmissible vehicles and tires are either refused entry or detained by the CBSA pending a decision from Transport Canada.

(Program website: [www.tc.gc.ca](http://www.tc.gc.ca))

**Economic Analysis**

Transport Canada collects data on transportation entities and their activities under s. 50 of the *Canada Transportation Act*. Detailed domestic and international marine traffic data, rail and trucking traffic data and air operating data are collected. Carriers currently submit air operating data to Transport Canada electronically using the Electronic Collection of Air Transportation Statistics (ECATS) program. The data collected are used to support a variety of initiatives or areas such as national transportation policy development, operational planning and infrastructure requirement determination.

The CBSA currently shares selected data with Transport Canada on a post-release basis.

(For selected Economic Analysis projects see: [www.tc.gc.ca](http://www.tc.gc.ca))



cette date sont également tenus de présenter le *Formulaire d'importation de véhicule* ou le *Formulaire d'importation de véhicule pour pièces*, de même que le titre du véhicule et la preuve d'exportation des États-Unis au moment de l'importation. L'agent des services frontaliers vérifie le formulaire, le titre et la preuve d'exportation, puis examine le véhicule. Si tout est en ordre, l'agent des services frontaliers valide le *Formulaire d'importation de véhicule*. Les véhicules et pneus non admissibles sont soit interdits d'entrée ou retenus par l'ASFC en attendant que Transports Canada ne rende une décision.

(Site Web du programme : [www.tc.gc.ca](http://www.tc.gc.ca))

### Analyse économique

Transports Canada recueille des données sur les entités de transport et leurs activités en vertu de l'article 50 de la *Loi sur les transports au Canada*. Des données détaillées de trafic maritime, tant à l'échelle nationale qu'internationale, des données de trafic ferroviaire et de camionnage et des données d'opérations aériennes sont recueillies. Les transporteurs soumettent actuellement les données d'opérations aériennes par voie électronique à Transports Canada dans le cadre du programme de Collection électronique de statistiques sur le transport aérien (CESTA). Les données recueillies sont utiles pour toute une gamme d'initiatives et dans divers domaines tels que l'élaboration des politiques nationales en matière de transport, la planification opérationnelle et la détermination des besoins en infrastructure.

L'ASFC communique déjà les données sélectionnées à Transports Canada après la mainlevée.

(Pour certains projets d'analyse économique, visitez le site suivant : [www.tc.gc.ca](http://www.tc.gc.ca))

groupe de risque 3 pose un risque élevé pour l'individu et un faible risque pour la collectivité. Les agents pathogènes appartenant au groupe de risque 4, soit les virus, présentent un risque élevé pour l'individu et pour la collectivité. Pour importer des agents anthropopathogènes — à titre commercial ou personnel — appartenant aux groupes de risque 2, 3 ou 4, il faut avoir un permis de l'ASPC.

Avant 2004, l'ASFC recevait les permis d'importation papier au nom de l'ASPC. À la suite d'un examen des activités frontalières, l'ASFC a cessé de recueillir ces permis. Les importateurs sont toutefois toujours tenus de posséder un permis valide et de joindre le permis d'importation à l'expédition. Dans le cadre de leurs fonctions, les agents des services frontaliers relèvent parfois des infractions au Règlement sur l'importation des agents anthropopathogènes et communiquent avec le Bureau de la sécurité des laboratoires de l'ASPC afin de chercher conseil.

(Site Web du programme : [www.phac-aspc.gc.ca](http://www.phac-aspc.gc.ca))

## Transports Canada

### Transport de marchandises dangereuses

Transports Canada fait appliquer la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses et ses règlements connexes. Cette réglementation a pour but de mettre la population à l'abri des risques que comporte le transport des marchandises dangereuses en établissant des normes de sécurité, des indications de danger et des exigences en matière de sécurité pour ces produits. Les déchets dangereux, les explosifs et les matières radioactives figurent au rang des marchandises dangereuses qui posent un risque ou présentent un danger pour la santé humaine ou l'environnement. Ces marchandises sont réglementées et nécessitent un traitement spécial lorsqu'elles sont transportées.

Le rôle de l'ASFC englobe la vérification des documents d'expédition afin de veiller à ce que les renseignements requis soient fournis. Son rôle consiste également à déterminer s'il y a des indicateurs de danger sur les conteneurs et les unités de transport. Ces indicateurs doivent être conformes aux renseignements présents sur les documents d'expédition. L'ASFC dédouane les produits soupçonnés de non conformité et communique ces renseignements à Transports Canada afin de l'aider à procéder à la vérification après la mainlevée. L'ASFC retient toutefois au nom de Transports Canada toute marchandise dangereuse qui semble avoir des fuites.

(Site Web du programme : [www.tc.gc.ca](http://www.tc.gc.ca))

### Sécurité routière et véhicules automobiles

Transports Canada veille à l'application de la Loi sur la sécurité automobile (LSA) et du Règlement sur la sécurité des véhicules automobiles, lesquels contrôlent les conditions dans lesquelles des véhicules et des pneus neufs et usagés peuvent être importés. La LSA réglemente l'importation des véhicules et des pneus afin de réduire le risque de décès, de blessures et de dommages à des biens et à l'environnement.

L'ASFC prête son concours à Transports Canada en veillant à ce que tous les véhicules importés au Canada satisfassent aux exigences applicables de Transports Canada. Les entreprises autorisées par Transports Canada à importer des véhicules neufs fabriqués pour le marché canadien ne sont pas tenues de soumettre le Formulaire d'importation de véhicule à un agent des services frontaliers au moment de l'importation. Les importateurs commerciaux dont le nom figure sur la Liste d'importateurs reconnus pour le programme d'autorisation préalable (pré-dédouanement direct) de Transports Canada sont toutefois tenus de soumettre le Formulaire d'importation de véhicule à un agent des services frontaliers au moment de l'importation. Les importateurs commerciaux de véhicules de moins de 15 ans et d'autobus fabriqués le 1<sup>er</sup> janvier 1971 ou après



n'accordera pas la mainlevée à cette expédition. De plus, certaines données recueillies par l'ASFC au moment de l'importation sont périodiquement communiquées à RNCan afin d'assurer la surveillance de l'importation de produits réglementés.

(Site Web du programme : [www.oee.nrcan.gc.ca](http://www.oee.nrcan.gc.ca))

### Munitions et explosifs

L'importation et le transport en transit d'explosifs, y compris de munitions, sont régis par la *Loi sur les explosifs* et le règlement pris en application de cette loi que RNCan est chargé de faire appliquer. Les marchandes visées par la *Loi sur les explosifs* et le règlement connexe, requièrent, à quelques exceptions près, un permis d'importation qui doit être délivré par la Division de la réglementation des explosifs de RNCan.

L'ASFC prête son concours à RNCan aux fins de l'application de cette loi en vérifiant les permis papier d'importation d'explosifs à la frontière avant d'accorder la mainlevée à l'expédition. Les expéditions qui se révèlent non conformes sont retenues en attendant que RNCan détermine l'admissibilité de l'envoi.

(Site Web du programme : [www.nrcan-rncan.gc.ca/com](http://www.nrcan-rncan.gc.ca/com))

### Diamants bruts

Le Canada participe au Processus de Kimberley pour les diamants bruts, un processus de certification internationale visant à resserrer les contrôles sur le commerce des diamants et à empêcher que des diamants de la guerre ne pénètrent sur des marchés légitimes. Il y a actuellement 47 participants au Processus de Kimberley, y compris la Communauté européenne, qui compte 27 États membres.

La *Loi sur l'exportation et l'importation des diamants bruts* et ses règlements connexes sont entrés en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2003. Cette loi relève de RNCan qui est secondée pour ce qui est des aspects de police à la frontière tant par l'ASFC que par la Gendarmerie royale du Canada.

En vertu de la *Loi sur l'exportation et l'importation des diamants bruts*, un certificat du Processus de Kimberley doit accompagner chaque importation et exportation de diamants bruts. Chaque expédition renfermant des diamants bruts doit également être emballée dans un conteneur muni d'un sceau inviolable. Les certificats ne peuvent être falsifiés et chaque pays possède son propre format. Les agents des services frontaliers vérifient si le certificat est authentique, si les données inscrites sur les certificats correspondent à la déclaration d'importation et si les conteneurs n'ont pas été altérés. Lorsqu'une expédition non conforme ou soupçonnée de l'être est décelée, les agents des services frontaliers retiennent les marchandises et communiquent avec le Bureau du Processus de Kimberley à RNCan afin de recevoir des instructions.

(Site Web du programme : [www.nrcan-rncan.gc.ca/com](http://www.nrcan-rncan.gc.ca/com))

## Agence de la santé publique du Canada Agents anthropopathogènes

L'ASFC prête son concours à l'Agence de la santé publique du Canada (ASPC) aux fins de l'application du *Règlement sur l'importation des agents anthropopathogènes*. Les agents anthropopathogènes sont des substances infectieuses, des toxines de substances infectieuses ou des prélèvements pour diagnostic ou autres matières renfermant ou que l'on soupçonne de renfermer des substances infectieuses ou des toxines de substances infectieuses. Ces agents pathogènes sont classifiés conformément aux risques qu'ils représentent pour la santé de l'individu et de la collectivité. Les agents pathogènes appartenant au groupe 2 posent un risque modéré pour l'individu et un risque limité pour la collectivité. Les agents pathogènes appartenant au

Le Règlement sur les produits antiparasitaires exige qu'une Déclaration d'importation de produits antiparasitaires valide accompagne tous les produits antiparasitaires importés. En 2004, à la suite d'un examen du programme, l'ASFC a cessé de valider et de recueillir ces formulaires. L'ASFC prête actuellement son concours à l'ARLA en ce qui concerne l'application de la Loi sur les produits antiparasitaires en retenant les marchandises soupçonnées de n'être pas conformes ou les marchandises spécifiquement ciblées par l'ARLA et elle peut renvoyer à l'ARLA les expéditions soupçonnées d'être non conformes ou ciblées.

(Site Web du programme : [www.pmr-arla.gc.ca](http://www.pmr-arla.gc.ca))

## Industrie Canada

### Équipement de radiocommunication et de télécommunications

Industrie Canada, et plus précisément le Secteur du spectre, des technologies de l'information et des télécommunications (SITT), sont responsables de l'application de la Loi sur la radiocommunication et de la Loi sur les télécommunications qui contrôlent plusieurs types de marchandises telles que les téléphones, les télécopieurs, les services radio généraux, les radios pour radioamateurs, les émetteurs-récepteurs portatifs, les téléphones cellulaires et les récepteurs de signaux de satellites de radiodiffusion directe à domicile. Ces lois réglementent également l'équipement susceptible d'émettre des fréquences radio non intentionnellement, tels les ordinateurs et les systèmes d'allumage par étincelles.

Certaines dispositions de la Loi sur la radiocommunication et de la Loi sur les télécommunications traitent de l'importation d'équipement de radiocommunication et de télécommunications. Règle générale, il est nécessaire d'obtenir un certificat attestant de la conformité aux normes d'Industrie Canada pour l'équipement de radiocommunication au Canada. Il est nécessaire d'enregistrer l'équipement pour connecter le matériel de télécommunications au réseau canadien. Cette autorisation n'est donnée que si l'on croit que l'équipement ne causera aucun tort au réseau ni au personnel du réseau.

(Site Web du programme : [www.ic.gc.ca](http://www.ic.gc.ca))

## Ressources naturelles Canada

### Produits énergétiques

La Loi sur l'efficacité énergétique du Canada confère au gouvernement le pouvoir d'adopter et de faire observer des règlements concernant le rendement et l'étiquetage des produits à consommation énergétique importés au Canada ou expédiés entre les provinces et les territoires. Ressources naturelles Canada (RNCan) est chargé de faire appliquer le Règlement sur l'efficacité énergétique et celui-ci s'applique aux négociants des produits à consommation énergétique importés ou expédiés entre les provinces et les territoires aux fins de la vente ou de la location au Canada. Ces règlements régissent actuellement plus de 30 produits, y compris, sans toutefois s'y limiter, les chauffe-eau, les appareils électroménagers, certains produits d'éclairage et les machines distributrices de collations et de boissons.

L'ASFC prête son concours à RNCan aux fins de l'application du Règlement sur l'efficacité énergétique en exerçant une surveillance quant à l'importation de produits réglementés. Si une expédition non conforme ou soupçonnée de l'être est décelée, les marchandises peuvent être retenues. En pareil cas, on communique avec RNCan. Si les données soumises sont incomplètes, notamment si tous les éléments se rapportant à un produit à consommation énergétique ne sont pas soumis à l'ASFC au moment de l'importation, l'ASFC



aux exigences réglementaires afin que l'Inspectorat détermine s'ils sont admissibles ou non. Les agents des services frontaliers retiennent également les expéditions ou produits de façon ciblée lorsque l'Inspectorat leur demande de le faire.

(Site Web du programme : [www.hc-sc.gc.ca](http://www.hc-sc.gc.ca))

### Sécurité des produits de consommation

Le Programme de sécurité des produits (PSP) de Santé Canada protège les Canadiens en faisant des recherches, en procédant à des évaluations et en collaborant à la gestion des risques pour la santé et la sécurité relativement aux problèmes pouvant être associés à certains produits comme les cosmétiques, les produits pour enfants, les produits domestiques, les dispositifs émettant des radiations et les produits chimiques en milieu de travail. Le mandat du PSP découle des lois suivantes : la Loi sur les produits dangereux, la Loi sur les aliments et drogues et la Loi sur les dispositifs émettant des radiations.

Conformément à la Loi sur les produits dangereux, la vente, la publicité et l'importation de produits dangereux, de matières ou de substances dangereuses au Canada sont réglementées et contrôlées par le PSP. Sont inclus dans cette catégorie les produits toxiques, inflammables, explosifs, corrosifs ou infectieux, de même que divers produits de consommation tels que les vêtements de nuit pour enfants, les casques de hockey, les briquets et les allumettes. L'importation de cosmétiques pour la vente est contrôlée et réglementée par la Loi sur les aliments et drogues, et le Règlement sur les cosmétiques et la Loi sur les dispositifs émettant des radiations. Cette dernière loi réglemente et contrôle l'importation, la vente ou la location de dispositifs émettant des radiations. Parmi les exemples de dispositifs émettant des radiations, mentionnons les téléviseurs et les moniteurs à écran cathodique, les lasers, les fours micro-ondes, l'équipement radiologique, les lampes solaires, les appareils à ultrasons, et l'équipement ultraviolet.

L'ASFC prête son concours au PSP aux fins de l'application de la Loi sur les produits dangereux, de la Loi sur les dispositifs émettant des radiations (y compris les règlements connexes) et le Règlement sur les cosmétiques dans la mesure où elles s'appliquent à l'importation de produits de consommation au Canada. L'ASFC retient des produits à la consommation qui sont soupçonnés de ne pas satisfaire aux exigences réglementaires afin que le PSP en détermine l'admissibilité. L'ASFC retient également des expéditions de produits de façon ciblée lorsque le PSP lui demande de le faire et renvoie les expéditions soupçonnées d'être non conformes ou ciblées au PSP afin qu'un suivi soit exercé.

(Site Web du programme : [www.sc-hc.gc.ca](http://www.sc-hc.gc.ca))

### Pesticides

Par l'entremise de son Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire (ARLA), Santé Canada veille à l'application de la Loi sur les produits antiparasitaires (LPA) et du Règlement sur les produits antiparasitaires (RPA). L'ARLA a pour mandat d'empêcher que les personnes et l'environnement soient exposés à des risques inacceptables découlant de l'utilisation de produits antiparasitaires. Les termes « produit antiparasitaire » et « pesticide » sont des termes génériques utilisés de façon interchangeable pour désigner un large éventail de produits chimiques, d'organismes et de dispositifs ayant pour objectif de contrôler, de détruire, d'attirer ou de repousser des organismes nuisibles. Parmi les marchandises réglementées dans ce domaine, sans toutefois s'y limiter, mentionnons les herbicides, les insecticides, les produits de préservation du bois, les produits chimiques pour piscine et les produits répulsifs pour appareils électroniques.

la DALE, lorsque l'expédition est suspecte, que des renseignements manquent ou que l'expédition est ciblée par Environnement Canada. La DALE joue un rôle actif à la frontière de concert avec l'ASFC en procédant sur place à des inspections ciblées de diverses marchandises, d'expéditions et de fret.

(Site Web du programme : [ww.ec.gc.ca](http://ww.ec.gc.ca))

## **Santé Canada**

### **Substances contrôlées et produits chimiques précurseurs**

Le Bureau des substances contrôlées de Santé Canada est chargé de l'application de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et de ses règlements connexes, y compris le Règlement sur les précurseurs, le Règlement sur les stupéfiants, les Parties J et G du Règlement sur les aliments et drogues, et le Règlement sur le chanvre

industriel. Ensemble, ces textes de loi contrôlent les activités, y compris, sans toutefois s'y limiter, l'importation et l'exportation de toutes les substances contrôlées, dont les précurseurs, afin de veiller à ce que ces substances soient distribuées selon des voies légales. Seules les entreprises ou les personnes qui ont obtenu un permis de Santé Canada peuvent importer des stupéfiants, des médicaments contrôlés et restreints, des précurseurs ou du chanvre industriel. De manière générale, le négociant titulaire d'un permis doit posséder un permis valide délivré par le Bureau des substances contrôlées de Santé Canada pour chaque expédition.

Le Bureau des substances contrôlées de Santé Canada s'occupe également des cas de transbordement où le négociant titulaire d'un permis doit obtenir les documents valides et les joindre à l'expédition.

L'ASFC prête son concours à Santé Canada pour ce qui est de l'application de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et ses règlements connexes dans la mesure où ils se rapportent aux importations. Les agents des services frontaliers retiennent les drogues et substances contrôlées afin de déterminer leur admissibilité par Santé Canada. Les importations non autorisées sont susceptibles d'être saisies par l'ASFC. À la suite d'un examen du programme, l'ASFC a interrompu la collecte de permis papier au nom de Santé Canada en 2004 (à l'exception des permis pour précurseurs). Les importateurs sont toutefois toujours tenus de posséder un permis d'importation valide pour emporter avec eux des marchandises visées par la Loi réglementant certaines drogues et autres substances.

(Site Web du programme : [ww.hc-sc.gc.ca](http://ww.hc-sc.gc.ca))

### **Médicaments, instruments médicaux et produits de santé**

L'Inspectorat de la Direction générale des produits de santé et des aliments est chargé de mettre en œuvre un programme national d'observation et d'application pour les produits de santé. Ces produits comprennent les médicaments (humains et vétérinaires), les instruments médicaux, les produits de santé naturelle, le sang et le sperme de donneurs, les cellules, tissus et organes utilisés aux fins de transplantations. Les produits de santé commercialement importés au Canada doivent satisfaire à toutes les exigences applicables de la Loi sur les aliments et drogues et à ses règlements connexes, y compris, sans toutefois s'y limiter, les exigences quant aux autorisations d'étiquetage et de marketing, les exigences quant à l'établissement ou la licence sur site ainsi que les exigences en matière de bonnes pratiques de fabrication.

L'ASFC prête son concours à l'Inspectorat aux fins de l'application de la Loi sur les aliments et drogues et de ses règlements dans la mesure où ils s'appliquent à l'importation de médicaments et d'instruments médicaux au Canada. L'ASFC retient les médicaments et instruments médicaux dont on soupçonne qu'ils ne satisfont pas



date d'expiration du permis; si le permis est un original et non une copie, et enfin si le document est signé par l'autorité gouvernementale compétente. Si tout est en ordre, l'ASF valide la licence et l'achemine à l'Environnement Canada. Si l'ASF a des doutes quant à la validité du permis, en d'autres mots, s'il doute que le permis corresponde aux marchandises ou encore si aucun permis n'a été soumis et que l'ASF croit qu'un permis est requis, les marchandises sont retenues et l'on communique alors avec Environnement Canada.

(Site Web du programme : [www.cites.ec.gc.ca](http://www.cites.ec.gc.ca))

### Réduction et gestion des déchets

La Direction de la réduction et de la gestion des déchets (DRGD) est chargée de mettre en œuvre les modalités des accords internationaux visant à surveiller et à contrôler les mouvements transfrontaliers de déchets dangereux et non dangereux et de matières recyclables dangereuses. Ces accords sont juridiquement contraignants pour le Canada. Ils sont mis en œuvre en vertu du *Règlement sur l'exportation et l'importation de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses* (REIDDMRD).

Le programme de la DRGD se fonde sur la prémisses voulant que l'on protège la santé humaine et l'environnement contre les effets nuisibles des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses grâce à une gestion écologiquement saine de ces déchets et matériels. En tant que tels, un permis et un document de mouvement comme il est prescrit dans le REIDDMRD doivent accompagner tous les mouvements internationaux de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses qui transitent par le Canada, y entrent ou en partent.

L'ASFCC prête son concours à Environnement Canada en vérifiant les permis et les documents de mouvement accompagnant les expéditions de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses lorsqu'elles traversent la frontière afin de s'assurer que tous les renseignements voulus ont été fournis. Les expéditions doivent être accompagnées de deux documents : un permis d'importation, d'exportation ou de transit et un document de mouvement. Un agent des services frontaliers examine ces documents, les valide et les recueille. Les documents se rapportant aux déchets dangereux recueillis par l'ASFCC sont acheminés à Environnement Canada chaque semaine.

(Site Web du programme : [www.ec.gc.ca](http://www.ec.gc.ca))

### Application de la loi en environnement

La Direction de l'application de la loi en environnement (DALE) d'Environnement Canada met en œuvre un programme national d'application de la loi en environnement ayant pour objet de veiller à ce que toutes les dispositions de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement*, ses règlements connexes et les dispositions touchant la prévention de la pollution de la loi sur les *pêches* soient maintenues au Canada. Les agents d'application de la loi en environnement de la DALE mènent diverses activités d'application de la loi, y compris, sans toutefois s'y limiter, des inspections visant à vérifier la conformité, des enquêtes touchant des infractions apparentes, la collecte et l'analyse de renseignements et la mise en place de mesures visant à favoriser l'observation de la loi.

L'ASFCC prête son concours à Environnement Canada en veillant à l'application de divers règlements tels que le REIDDMRD, en exerçant une surveillance à la frontière. Lorsque l'on soupçonne que les expéditions ne sont pas conformes à la loi ou que des irrégularités sont décelées dans la documentation, l'ASFCC communique avec l'Environnement Canada et peut prêter son concours aux inspecteurs en procédant à des vérifications après la mainlevée. L'ASFCC retient également des expéditions dans un endroit convenable au nom du personnel de

## Affaires étrangères et Commerce international Canada

### Contrôles des exportations et des importations

Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international Canada (MAECI) veille à l'application de la Loi sur les licences d'exportation et d'importation (LLEI). La LLEI confère au ministre de vastes pouvoirs discrétionnaires quant au contrôle du flux des marchandises grâce à trois listes spécifiques prévues par la Loi. La « Liste des marchandises d'importation contrôlées » réglemente l'importation de marchandises telles que les textiles, les vêtements et les produits agricoles; la « Liste des marchandises d'exportation contrôlée » contrôle l'exportation de marchandises telles que les produits de haute technologie et l'armement; et la « Liste des pays visés » contrôle toutes les exportations vers les pays présents sur cette liste.

La LLEI stipule qu'avant d'autoriser l'exportation ou l'importation de toutes marchandises contrôlées en vertu de la Loi sur les licences d'exportation et d'importation, tous les agents, comme il est défini dans la Loi sur les douanes, doivent montrer eux-mêmes que l'exportateur ou l'importateur, selon le cas, n'a pas contrevenu à l'une ou l'autre des dispositions de la LLEI, ni aux règlements découlant de cette loi. Les agents des services frontaliers possèdent les mêmes pouvoirs de recherche, de retenue, de saisie et de confiscation que ceux qui sont énoncés dans la Loi sur les douanes concernant les marchandises réglementées par la LLEI. Ces agents peuvent fouiller, retenir ou saisir un envoi s'ils constatent des infractions à l'une ou l'autre des listes de contrôle susmentionnées.

(Site Web du programme : [www.international.gc.ca](http://www.international.gc.ca))

## Environnement Canada CITES et WAPPRIITA

Environnement Canada veille à l'application de la Convention de la Convention internationale des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES). Plus de 30 000 espèces d'animaux sauvages et de végétaux sont protégées en vertu de cette convention. Les spécimens vivants tels que les produits dérivés de telles espèces (p. ex. ceintures et sacs à main) sont réglementés. Certaines espèces, telles que les singes, les baleines, les ours, les boas et les pythons, certains papillons, les coraux, les coquilles, les esturgeons et le caviar, le ginseng d'Amérique, les orchidées et les cactus, sont réglementées et ne peuvent entrer au Canada sans permis.

La CITES est entrée en vigueur au Canada le 3 juillet 1975, mais comme il s'agit d'une entente internationale, les pays signataires ont dû adopter des lois nationales afin d'en assurer le respect. La loi canadienne assurant le respect de cette convention est la Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales et sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial (WAPPRIITA). L'article 6 de la WAPPRIITA vise à contrôler au moyen d'un système de permis l'importation et l'exportation des espèces, et de leurs parties et dérivatifs, qui sont du ressort de la CITES. La WAPPRIITA contrôle également l'importation d'espèces qui peuvent nuire aux écosystèmes canadiens, comme les espèces envahissantes. La WAPPRIITA et le Règlement sur le commerce d'espèces animales et végétales sauvages établissent un système de permis propre à Environnement Canada pour les animaux et les végétaux protégés par la CITES et par les lois canadiennes et étrangères.

L'ASFC prête son concours à Environnement Canada en veillant à ce que la documentation pertinente soit soumise lorsque des marchandises contrôlées par la CITES sont importées et exportées. Lorsque les marchandises (y compris les animaux vivants) sont contrôlées par la CITES, les exigences de permis s'appliquent, peu importe l'immunité diplomatique ou le privilège dont jouit la personne important les marchandises. L'agent des services frontaliers (ASF) doit vérifier la quantité permise et la description en regard des marchandises elles mêmes ou des documents de la frontière; la date d'entrée en vigueur et la



L'ASFC prête son concours à la CCSCN aux fins de mise en œuvre des programmes de conformité des exportations et des importations en vérifiant les permis accompagnant les expéditions aux points frontaliers. Les fonctionnaires de l'ASFC peuvent également retenir des expéditions lorsque les marchandises ne sont pas conformes à celles décrites sur le permis (toute tolérance permise sera indiquée sur le permis) ou que les marchandises ne sont pas accompagnées d'un permis dans le cadre de la documentation d'expédition. L'ASFC communique aussi périodiquement des données statistiques à la CCSCN.

(Site Web du programme : [www.nuclearsafety.gc.ca](http://www.nuclearsafety.gc.ca))

## Ministère des Pêches et des Océans Espèces aquatiques envahissantes

Les espèces aquatiques envahissantes représentent une importante menace pour l'industrie canadienne des pêches et de l'aquaculture. Les espèces étrangères s'établissent dans nos eaux côtières ou intérieures et peuvent se répandre rapidement, modifiant radicalement l'habitat, ce qui donne lieu à de brusques extinctions de poissons indigènes et d'activités de pêche locales. Le moyen le plus efficace de composer avec les certaines d'espèces qui sont déjà établies au Canada ou pourraient s'établir est la gestion des trajectoires qu'empruntent les espèces envahissantes pour pénétrer dans les eaux canadiennes et s'y répandre. Pour les espèces aquatiques, ces trajectoires sont le transport maritime, la navigation de plaisance et la navigation commerciale, l'utilisation d'appâts vivants, le commerce de l'eau d'aquarium et de jardin, les poissons comestibles, les introductions et les transferts non autorisés, les canaux et les déviations de cours d'eau. Le ministère des Pêches et des Océans (MPO) est responsable de bon nombre d'initiatives ayant pour but de réduire au minimum les menaces que posent les espèces aquatiques envahissantes pour l'écosystème canadien.

L'ASFC collabore avec le MPO afin de dresser la liste des espèces de poissons vivants importés au Canada sur une période d'un an. Ces données, auxquelles on accède au moyen de la base de données d'importation de l'ASFC, seront utilisées par le MPO pour déterminer les trajectoires et les espèces qui présentent un risque élevé pour les écosystèmes d'eau douce et marins du Canada.

(Site Web du programme : [www.dfo-mpo.gc.ca](http://www.dfo-mpo.gc.ca))

## Biotechnologie

Le MPO participe à la réglementation des produits de biotechnologie animale aquatique en menant des recherches sur la réglementation et en prêtant son concours à Environnement Canada et à Santé Canada aux fins de l'évaluation des risques et de l'application du Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (organismes) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement, 1999 (LCPE). La LCPE exige que les nouvelles substances soient identifiées (à l'aide d'un préavis), puis évaluées avant leur introduction (y compris leur importation) au Canada. Cette évaluation vise à déterminer si les nouvelles substances sont toxiques ou peuvent le devenir. Le MPO est en train d'élaborer un nouveau règlement en vertu de la Loi sur les pêches qui aura pour effet de transférer le pouvoir de réglementation des produits de biotechnologie animale aquatique au ministre des Pêches et des Océans.

L'ASFC ne participe pas en ce moment au programme de biotechnologie du MPO à titre d'organisme de réglementation, ni aux activités se rapportant à la conformité et à l'application. Celles-ci relèvent d'Environnement Canada, en vertu de la LCPE.

(Site Web du programme : [www.dfo-mpo.gc.ca](http://www.dfo-mpo.gc.ca))

Dans certains cas, on a élaboré un protocole d'entente afin de préciser le rôle de l'ASFC dans l'application des divers textes de loi. Dans d'autres cas, une combinaison de procédures de fonctionnement standard et un *Mémorandum D* régit la relation. L'ASFC assume divers rôles au nom de ses ministères partenaires. Ses activités englobent la collecte et la vérification des permis, la retenue de marchandises réglementées ou restreintes, la collecte et la communication de données statistiques et la saisie et la destruction de marchandises prohibées.

## Agence canadienne d'inspection des aliments

### Contrôle des aliments, des intrants agricoles et des matières animales et végétales

L'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) est le plus important organisme réglementaire dans le domaine scientifique au Canada. Son travail repose sur de rigoureux essais scientifiques et globaux en laboratoire visant à déceler les impuretés chimiques, microbiologiques et physiques dans les aliments et à diagnostiquer les maladies, virus et organismes nuisibles qui menacent les végétaux et les animaux. L'ACIA veille à l'application en tout ou en partie de 13 lois, y compris la *Loi sur la santé des animaux*, la *Loi sur la protection des végétaux* et la *Loi sur les produits agricoles du Canada*. Elle réglemente aussi plus de 15 groupes de marchandises réparties entre trois secteurs d'activité : végétaux, animaux et produits alimentaires. Ces marchandises comprennent les végétaux, les aliments à picorer, les grains et les animaux vivants, de même que les aliments frais, traités et emballés.

De concert avec l'ASFC, l'ACIA réglemente et surveille la salubrité et la qualité des aliments, des intrants agricoles et des matières animales et végétales importées au Canada de plus de 200 pays. L'ACIA a mis en œuvre des contrôles sur les importations afin d'empêcher les maladies d'origine étrangère et les organismes nuisibles d'entrer au Canada. L'introduction d'une maladie ou d'un organisme nuisible peut coûter des milliards de dollars en contrôles et se traduire par des pertes importantes dans le domaine du commerce international des produits agricoles, poissonniers et forestiers.

L'ACIA et l'ASFC échangent déjà de l'information par voie électronique. L'importateur/courtier soumet électroniquement les données d'importation à l'ASFC et indique que l'information doit d'abord être soumise à l'ACIA pour approbation. Un agent de l'ACIA examine l'information et approuve ou rejette la demande basée sur les exigences de l'ACIA en matière d'importation et communique la décision à l'ASFC afin qu'une décision finale soit prise quant à l'admissibilité des produits ou matières en question.

(Site Web du programme : [www.inspection.gc.ca](http://www.inspection.gc.ca))

## Commission canadienne de sûreté nucléaire

### Exportation et importation de substances, équipements et renseignements nucléaires

La Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN) est un organisme indépendant du gouvernement fédéral qui veille à l'application des règlements afférents à la *Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires*. La CCSN a pour mandat de réglementer l'utilisation de l'énergie et des matières nucléaires afin de protéger la santé, la sécurité et l'environnement et de faire en sorte que le Canada honore ses engagements internationaux en matière d'utilisation pacifique de l'énergie nucléaire.

La CCSN réglemente, au moyen de programmes de délivrance de permis et de conformité, l'exportation et l'importation de substances, d'équipements et de renseignements nucléaires prescrits. Elle fait également appliquer les contrôles réglementaires relatifs à l'emballage et au transport de substances nucléaires. Les exigences à remplir pour obtenir un permis varient selon le type de substance nucléaire transportée et en fonction de l'origine et de la destination de l'envoi.



Annexe

Aperçu des programmes et des participants

Les processus frontaliers des autres ministères sont remarquablement uniformes d'un programme à l'autre. Les ministères s'en remettent en grande partie aux permis papier et aux formulaires renfermant à peu près la même information que celle déjà recueillie par l'ASFC. Les autres ministères voient l'interface à guichet unique comme un moyen de réduire l'utilisation de documents papier et de s'acheminer vers un traitement plus fonctionnel, plus fiable et plus rapide.

Les autres ministères pensent également que l'interface à guichet unique favorisera une plus grande conformité aux lois et aux règlements. Ceux qui traversent la frontière seront en mesure de satisfaire aux exigences en matière d'exportation, d'importation et de transit grâce à un processus plus simple, plus rapide et plus facile à suivre. Il sera également plus facile pour les autres ministères de s'acquitter de leurs obligations internationales se rapportant à leurs marchandises. Le milieu des affaires bénéficiera de la réduction du nombre de marchandises non sécuritaires, illicites ou contrefaites entrant au Canada tout en profitant de gains d'efficacité accrus.

La section suivante donne un aperçu des programmes des ministères ou des organismes qui participent à l'Initiative d'interface à guichet unique avec les autres ministères au moment de la publication de ce document. Dans chaque section, on met en lumière la relation actuelle du programme avec l'ASFC et comment les exigences de chacun de ces programmes sont administrées.

Agence des services frontaliers du Canada

L'Agence des services frontaliers du Canada veille à l'application des divers textes de loi qui relèvent de la responsabilité des autres ministères ou prête son concours à cette tâche. L'article 101 de la *Loi sur les douanes* confère à l'ASFC le pouvoir législatif de contrôler et de retenir des marchandises au nom d'autres ministères : L'agent peut retenir les marchandises importées ou en instance d'exportation jusqu'à ce qu'il constate qu'il a été procédé à leur égard conformément à la présente loi ou à toute autre loi fédérale prohibant, contrôlant ou réglementant les importations ou les exportations, ainsi qu'à leurs règlements d'application.

L'article 107 (5, 5b et 5c) de la *Loi sur les douanes* permet à l'ASFC de partager les données recueillies à des fins douanières avec les ministères partenaires :

(5) Le fonctionnaire peut fournir un renseignement douanier, permettre qu'il soit fourni ou y donner accès :

b) à la personne qui y a légalement droit par ailleurs par l'effet d'une loi fédérale, mais uniquement aux fins auxquelles elle y a droit;

c) à un fonctionnaire, uniquement pour la préparation, l'application ou l'exécution d'une loi fédérale ou pour l'élaboration ou la mise en œuvre d'une politique se rapportant à une loi fédérale, pourvu que le renseignement ait trait aux matières suivantes :

(i) des marchandises dont l'importation, l'exportation ou le mouvement en cours de route est ou peut être interdit, contrôlé ou réglementé sous le régime de cette loi.

<b>Fret</b>	<p>Le mot « fret » est un terme générique, souvent synonyme de marchandises, d'envoi ou d'expédition. Le fret peut référer à divers types de marchandises se trouvant à bord de conteneurs distincts, sur des porte-conteneurs, par exemple. Le fret est décrit en détail sur le</p> <p>connaissamment, le manifeste ou le document de contrôle du fret.</p>	
<b>IPEC</b>	<p>L'Initiative de l'Information préalable sur les expéditions commerciales (IPEC) — une composante importante du Plan d'action des douanes — fait intervenir des processus et des outils de gestion du risque plus efficaces afin de cerner les menaces pour notre santé et notre sécurité avant l'arrivée du fret et des moyens de transport au Canada.</p>	
<b>Modèle de données de l'OMD</b>	<p>Fondé sur les ensembles de données du G7, le Modèle de données de l'OMD est un ensemble et un modèle de données standard (structure de message) international et harmonisé destinés à soutenir le commerce transfrontalier international. Il prévoit également l'élaboration de modèles de processus commerciaux destinés à déterminer (pour chaque élément de données) l'étape de la chaîne commerciale où les données sont recueillies et le partenaire commercial auquel les données s'appliquent.</p>	
<b>Moyen de transport</b>	<p>Tout véhicule, aéronef, embarcation ou autre dispositif utilisé dans le déplacement des personnes ou des marchandises.</p>	
<b>PAD</b>	<p>Plan d'action des douanes : Évaluation provisoire de haut niveau ayant pour objectif d'évaluer le modèle global de gestion du risque de la prestation du programme à la lumière de principes d'auto-évaluation, d'information préalable et d'approbation préalable.</p>	
<b>Transporteur</b>	<p>Toute personne qui, conformément au <i>Règlement sur le transport des marchandises</i>, est autorisée à transporter des marchandises ou à faire transporter des marchandises.</p>	



Glossaire	
ASF	Les agents des services frontaliers (ASF) sont des agents de première ligne, le premier point de contact pour les marchandises et les personnes sur le point d'entrer au Canada.
CEFACT-ONU	Centre des Nations Unies pour la facilitation du commerce et les transactions électroniques.
Cible	Une personne, des marchandises ou un moyen de transport donnés, ciblés selon des modalités complexes à partir des données disponibles à la lumière des critères établis et étant les plus susceptibles de contrevenir de façon imminente à une loi ou à un règlement, et présumés hautement prioritaires.
CITES	Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES). Il s'agit d'une entente internationale que conclut le gouvernement dans le but de veiller à ce que le commerce international des diverses espèces ne menace pas leur existence.
DPI	La Déclaration préalable interministérielle (DPI) vise à faciliter le transfert transparent des données électroniques entre les divers ministères, y compris l'échange de tout résultat d'analyse de cotation des risques.
EDI	Les systèmes d'échange de données informatisées (EDI) de l'ASFC permettent aux clients de transmettre par voie électronique à l'ASFC leurs données d'importation et d'exportation, de même que leurs documents de déclarations en détail. Ces systèmes accroissent la capacité de l'ASFC de traiter promptement les marchandises à faible risque; ce qui permet au personnel de se concentrer sur les menaces éventuelles à la sûreté et à la sécurité du Canada.
En transit	Le mouvement des moyens de transport ou des marchandises au Canada, sans dépôt de marchandises ou de personnes.

d'interface à guichet unique avec les autres ministères, les autres ministères disposeront de meilleurs renseignements et verront la communication entre les programmes améliorée, ce qui leur permettra de mieux coordonner leurs activités et d'optimiser leurs ressources.

L'Initiative d'interface à guichet unique encourage la collaboration en matière d'investissements stratégiques dans les nouvelles technologies. Le secteur commercial réalise aussi des économies grâce à l'automatisation et à l'élimination des rapports papier et en double.

## Prochaines étapes

Afin d'échanger l'information commerciale déclarée, l'ASFC et les autres ministères partenaires examineront des maintenant leurs capacités technologiques. Des modèles d'affaires prévoyant différentes options de communication électronique entre l'ASFC et les autres ministères sont mis au point. Tout au long de ces phases d'analyse et de conception, on précisera les exigences d'interface de l'ASFC et des autres ministères afin de veiller à ce qu'elles soient équilibrées et souples, et puissent répondre tant aux besoins actuels qu'aux exigences futures. Comme l'information leur sera communiquée à l'avance, l'ASFC et les autres ministères pourront prendre les mesures nécessaires pour accepter ou renvoyer un envoi avant qu'il ne parvienne à la frontière. On peut utiliser les modèles d'affaires de manière individuelle ou combinée pour répondre aux besoins des autres ministères.

Enfin, on procède à des consultations avec le milieu des affaires afin d'assurer la réussite du projet.



L'évaluation automatisée du risque des marchandises avant leur arrivée au Canada permet de retenir les envois douteux des le premier point d'intervention opérationnelle. Dans un proche avenir, l'exploration des données à partir des données historiques et l'analyse des tendances seront intégrées à la gestion plus étroite de la frontière et aux stratégies de gestion du risque de l'ASFC. À la faveur de leur participation à l'Initiative d'interface unique aux organisations participantes de mieux cerner les menaces et d'y réagir promptement.

L'utilisation de technologies normalisées permet de procéder à des analyses plus poussées et au ciblage à la lumière des renseignements recueillis. Les modèles d'affaires envisagés par l'Initiative d'interface unique aux autres ministères permettront aux ministères participants d'utiliser des techniques d'analyse des tendances afin de déterminer les négociants à faible risque et d'accélérer leur traitement à la frontière. L'analyse des tendances est également une composante centrale de la création d'un système de ciblage étalon. Grâce à l'exploration des données recueillies et communiquées dans le cadre de l'Initiative d'interface unique aux autres ministères, les ministères pourront produire des évaluations du risque automatisées. La mise en place d'un système d'évaluation du risque à la faveur du guichet unique permettra aux organisations participantes de mieux cerner les menaces et d'y réagir promptement.

## Une technologie intelligente et des décisions éclairées

### Vision du guichet unique

Le gouvernement du Canada est résolu à protéger les renseignements personnels des parties en cause et veillera à ce que les dispositions de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* soient respectées en tout temps.

Le programme Partenaires en protection (PEP) vise à assurer la collaboration du secteur privé aux efforts d'amélioration de la sécurité frontalière, de lutte contre le crime organisé et le terrorisme, de sensibilisation aux questions d'observation douanière et de détection de la contrebande<sup>10</sup>. Dans le cadre de ce programme, les organisations qui collaborent peuvent faire l'objet d'une procédure d'approbation accélérée à la frontière. L'ASFC travaille avec ces organisations afin d'examiner leur situation en ce qui a trait à la sécurité et de leur suggérer les améliorations à apporter, ce qui suppose un processus d'apprentissage pour tous les partenaires. Le PEP détermine les partenaires de la chaîne commerciale sécuritaire, évalue le risque que posent les demandeurs et désigne les organisations qualifiées en tant que participantes officielles au PEP. Ce programme permet à l'ASFC de travailler en étroite collaboration avec les négociants, de dresser un plan d'action permettant d'assurer la collaboration et de consulter périodiquement les intervenants.

### Programme Partenaires en protection de l'ASFC

Le programme Partenaires en protection (PEP) vise à assurer la collaboration du secteur privé aux efforts d'amélioration de la sécurité frontalière, de lutte contre le crime organisé et le terrorisme, de sensibilisation aux questions d'observation douanière et de détection de la contrebande<sup>10</sup>. Dans le cadre de ce programme, les organisations qui collaborent peuvent faire l'objet d'une procédure d'approbation accélérée à la frontière. L'ASFC travaille avec ces organisations afin d'examiner leur situation en ce qui a trait à la sécurité et de leur suggérer les améliorations à apporter, ce qui suppose un processus d'apprentissage pour tous les partenaires. Le PEP détermine les partenaires de la chaîne commerciale sécuritaire, évalue le risque que posent les demandeurs et désigne les organisations qualifiées en tant que participantes officielles au PEP. Ce programme permet à l'ASFC de travailler en étroite collaboration avec les négociants, de dresser un plan d'action permettant d'assurer la collaboration et de consulter périodiquement les intervenants.

L'on doit autoriser ou non l'entrée de ces marchandises et de ces personnes. Le traitement plus efficace des expéditions commerciales à la frontière au moyen de technologies sophistiquées se traduira par une gestion rapide, sécuritaire et intelligente de la frontière.

## Exemples de gestion efficace de la frontière

En avril 2000, l'ASFC a lancé le Plan d'action des douanes (PAD), qui englobe l'Initiative de l'Information préalable sur les expéditions commerciales (IPEC). L'IPEC exige que tous les partenaires de la chaîne commerciale soumettent toutes leurs données par voie électronique, et ce, avant l'arrivée à la frontière. L'approche exposée dans le PAD se fonde sur la gestion du risque et la reconnaissance que toutes les marchandises et personnes entrant au Canada présentent des niveaux de risque divers. On a déjà mis en œuvre cette initiative dans les modes de transport maritime et aérien. L'ASFC collabore aujourd'hui avec ses partenaires en vue de mettre en œuvre l'IPEC sur les expéditions commerciales dans les modes de transport routier et ferroviaire.

L'Initiative d'interface à guichet unique avec les autres ministères permettra également d'introduire des outils modernes d'évaluation des risques dans les programmes des autres ministères. La cotation sophistiquée des risques, le répertoriage et l'exploration des données, l'analyse des tendances et l'analyse des systèmes intelligents peuvent accroître considérablement les capacités de l'ASFC de distinguer les marchandises à faible risque des marchandises à risque élevé et à risque non connu. La qualité de l'information reçue au préalable par voie électronique renforcera la capacité de l'ASFC d'identifier les marchandises à risque élevé, tout en accélérant le passage des marchandises à faible risque. De la sorte, on réduit au minimum le risque qu'un envoi qui n'est pas conforme aux exigences des autres ministères passe inaperçu pendant le traitement des douanes.

Pour éliminer les rapports papier, l'ASFC doit surmonter un certain nombre d'obstacles, notamment les méthodes utilisées à l'heure actuelle par les intervenants pour répondre aux diverses exigences des autres ministères, puisque bon nombre de ces ministères continuent de s'en remettre à des rapports papier ou à des méthodes de vérification. Dans de nombreux cas, l'utilisation de rapports papier et la vérification sont des exigences établies par la loi. L'Initiative d'interface à guichet unique avec les autres ministères vise, dans la mesure du possible, à mettre en place d'ici trois ans des solutions entièrement sans papier pour répondre aux exigences des autres ministères.

## Initiatives connexes

En tant que membre clé du Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité (PSP), le Canada joue, de concert avec ses partenaires commerciaux, un rôle directeur dans le renforcement de la sécurité et de la prospérité économique. Dans le cadre du programme de l'IPEC de l'ASFC, le Manifeste électronique permettra aux transporteurs, aux importateurs et aux mandataires de transmettre à l'ASFC des données préalables en temps réel sur les expéditions de fret afin que celle-ci puisse détecter les expéditions à risque élevé avant leur arrivée par voie ferroviaire ou à la frontière terrestre<sup>15</sup>.

## L'Initiative du Manifeste électronique de l'ASFC

L'Initiative du Manifeste électronique permettra à l'ASFC de renforcer la sécurité et d'accroître la prospérité grâce à l'harmonisation des processus commerciaux transfrontaliers entre le Canada, les États Unis et le Mexique. Grâce à la technologie de déclaration informatisée, le Manifeste électronique permettra la soumission préalable des données touchant les marchandises, les moyens de transport utilisés et les équipages pour les modes ferroviaire et routier, de même que la réception des données d'admissibilité de l'importateur pour tous les modes de transport. Le Manifeste électronique évaluera les données touchant les marchandises et les équipages en fonction du risque afin de permettre la prise de décisions plus éclairées et de déterminer si



Pour mener à bien l'Initiative d'interface à guichet unique, il faut disposer d'une solide structure de gouvernance. L'ASFC et les autres ministères ont créé un réseau de sous comités, qui comprend un groupe de travail interministériel, un groupe de travail législatif et réglementaire, et un sous-comité du commerce dirigé par le Comité consultatif sur les activités commerciales à la frontière. Ces sous-comités appuient une structure consultative exécutive interministérielle qui assure la coordination et la collaboration nécessaires entre les divers ministères et organismes et surmonte promptement toute contrainte. Grâce à cette gestion efficace, l'Initiative sera en mesure de s'occuper des aspects essentiels, notamment des modifications législatives, de l'élaboration des politiques et de la mise en œuvre structurée d'une technologie de soutien.

L'un des facteurs clés de la réussite de l'Initiative d'interface à guichet unique est la disponibilité des ressources voulues pour répondre aux besoins des ministères participants. L'ASFC et la direction supérieure des autres ministères travaillent activement à garantir les ressources financières et opérationnelles, nécessaires pour permettre la mise en place efficace du guichet unique.

## Soutenir une gestion efficace et efficiente de la frontière

Le Canada participe activement à l'Organisation mondiale des douanes (OMD). Membre depuis 1971, le Canada consulte régulièrement ses partenaires commerciaux afin de favoriser la mise en place du Cadre de normes de l'OMD pour sécuriser et faciliter le commerce mondial<sup>14</sup>. L'ASFC s'emploie à créer un ensemble compatible d'exigences pour l'échange de données avec les entreprises et les partenaires commerciaux du gouvernement à l'échelle mondiale. Ce travail permettra une intégration transparente des données d'importation, d'exportation et de transit entre les organismes partenaires. Parallèlement à son engagement en vue de simplifier les processus douaniers pour les autres ministères, l'ASFC consulte l'OMD afin de déterminer comment intégrer les diverses exigences des programmes ministériels dans un ensemble de données reconnu et harmonisé à l'échelle internationale.

L'OMD reconnaît la nécessité d'intégrer tous les éléments de données requis pour une gestion efficace de la frontière. L'OMD se concentre actuellement sur la définition des exigences internationales à l'appui des autres ministères et organismes gouvernementaux. À l'origine, le modèle de données de l'OMD était axé sur les secteurs de l'agriculture, de la santé et des déchets dangereux. Afin de soutenir cette activité, l'ASFC et les autres ministères canadiens ont commencé à déterminer les besoins clés en matière de données et à les analyser dans le but d'appuyer les activités de l'OMD se rapportant aux données. L'ASFC continue de promouvoir l'harmonisation des données et la mise en place de pratiques cohérentes dans ce domaine avec les autres ministères. Grâce au travail de l'OMD, l'ASFC et les autres ministères partenaires tirent parti des processus modernisés de la chaîne d'approvisionnement et des pratiques intégrées de gestion de la frontière.

L'ASFC appuie le passage à la gestion efficace de la frontière à l'échelle internationale. En disposant à l'avance de données sur les importations, les autorités peuvent évaluer efficacement le risque que présentent ces marchandises avant leur arrivée à la frontière canadienne. L'ASFC accroît l'utilisation de programmes, tels que le programme de l'Information préalable sur les expéditions commerciales, qui font appel à des solutions automatisées d'évaluation du risque et à des analyses fondées sur le renseignement, pour identifier les marchandises à risque élevé tout en accélérant le passage des marchandises à faible risque.

14 « L'Agence des services frontaliers du Canada et l'Organisation mondiale des douanes », voir [www.cbsa-asfc.gc.ca](http://www.cbsa-asfc.gc.ca)

pour une frontière intelligente fait intervenir la prise de décisions fondée sur des éléments probants, des technologies modernes et des approches novatrices<sup>10</sup> afin d'assurer une sécurité renforcée et de favoriser une plus grande prospérité économique.

Reconnaissant l'importance accrue mise sur la sécurité et l'analyse des risques, le Centre des Nations Unies pour la facilitation du commerce et les transactions électroniques (CEFACT-ONU), encourage dans la Recommandation n° 33 l'établissement d'un guichet unique pour la gestion de la frontière.

Le CEFACT-ONU décrit les avantages réels que le gouvernement et l'industrie du commerce peuvent tirer d'un guichet unique grâce à l'harmonisation et à la simplification de l'échange d'information<sup>11</sup>.

Pour créer une frontière intelligente et plus sécuritaire, il faut coordonner les activités nationales, transcontinentales et internationales. L'Initiative d'interface à guichet unique avec les autres ministères va dans le sens des efforts déployés par la communauté internationale pour simplifier la communication entre les négociants et le gouvernement grâce à l'utilisation de données électroniques. En tirant parti de la technologie de l'information pour assurer la gestion efficace de la frontière, l'approche à guichet unique présente des avantages pour le public, le gouvernement du Canada et le milieu des affaires.

Le gouvernement du Canada est résolu à protéger la vie privée des parties en cause et veillera à ce que les dispositions de la Loi sur la protection des renseignements personnels soient respectées en tout temps.

## Conditions préalables à la réussite

Pour établir un guichet unique, le CEFACT-ONU recommande la création d'une organisation responsable habilitée à assurer le commandement. Cette organisation chef de file doit être « solide, pleine de ressources et dotée des pouvoirs nécessaires ». Elle doit aussi « disposer du soutien politique, de l'autorité juridique et des ressources humaines et financières qui conviennent, et entretenir des relations avec les milieux commerciaux »<sup>12</sup>.

## L'ASFC en tant qu'organisme responsable

L'ASFC est bien placée pour recueillir des données au nom des autres ministères et faire respecter leurs exigences à la frontière. En fait, elle recueille déjà environ 80 % des données requises par les programmes participants des autres ministères. L'ASFC fait appel à l'électronique depuis plus de 20 ans pour remplir ses fonctions et traite déjà environ 80 % des déclarations commerciales soumises par voie électronique. Elle peut aussi aider les autres ministères à effectuer leur transition vers le commerce électronique. On estime qu'environ 30 % des 12 millions d'opérations de mainlevée traitées annuellement comportent une ou plusieurs exigences des autres ministères.

Le CEFACT-ONU indique que « l'existence d'une ferme volonté politique de mettre en place un guichet unique... est l'un des facteurs de succès les plus importants »<sup>13</sup>. Un ferme engagement, tant de la part du gouvernement que de l'industrie du commerce, permettra de mettre en œuvre l'initiative d'interface à guichet unique de manière rapide et efficace.

<sup>10</sup> Ibid., p. 13.

<sup>11</sup> Recommandation et lignes directrices sur l'établissement d'un guichet unique, Commission économique pour l'Europe, Centre des Nations Unies pour la facilitation du commerce et les transactions électroniques (CEFACT-ONU).

<sup>12</sup> Recommandation et lignes directrices sur l'établissement d'un guichet unique, Commission économique pour l'Europe, Centre des Nations Unies pour la facilitation du commerce et les transactions électroniques (CEFACT-ONU) p. 16-17.

<sup>13</sup> Ibid., p. 16.



Selon la Chambre de commerce de l'Ontario, les retards à la frontière canado-américaine coûtent chaque année 13,6 milliards de dollars canadiens aux entreprises nord-américaines<sup>5</sup>. Les exigences afférentes à la paperasse et aux déclarations à produire lors des inspections frontalières sont de plus en plus lourdes. En outre, en raison du nombre important d'organismes fédéraux chargés de la surveillance des marchandises à la frontière, il est impératif de mettre en place un processus simplifié et plus efficace<sup>6</sup>.

Le milieu des affaires voit le guichet unique comme une solution aux manques d'efficacité et à la lenteur des processus manuels. L'économie nord-américaine du juste à temps exige que les marchandises traversent la frontière à temps<sup>7</sup>. Conjugué à l'application opportune des nouvelles technologies, un guichet unique constitue un pas vers l'allègement des processus imprévisibles, coûteux et longs qui ralentissent la chaîne d'approvisionnement.

## Le point de vue du gouvernement du Canada

### Réduire le fardeau de la paperasserie

Lancé en février 2005, l'Initiative d'allègement du fardeau de la paperasserie (IAFP) a pour objectif d'évaluer les coûts et les répercussions de la conformité à la réglementation pour les petites entreprises et de chercher des possibilités de réduction, de rationalisation et de simplification des exigences réglementaires dans l'ensemble des ministères et organismes fédéraux. L'IAFP s'inspire de la recommandation du Comité consultatif externe sur la réglementation intelligente, formulée dans *La réglementation intelligente – Une stratégie réglementaire pour le Canada*, publiée en septembre 2004<sup>7</sup>. Une approche à guichet unique appuierait directement cette stratégie et aiderait l'ASFC et les autres ministères à atteindre le but du gouvernement du Canada qui consiste à réduire de 20 % le fardeau administratif et de la paperasserie des petites entreprises, comme il est indiqué dans le Budget fédéral de 2007<sup>8</sup>.

La réduction des processus papier et l'élimination des rapports en double répondent aux besoins du milieu des affaires et présentent des avantages concrets pour les ministères et organismes participants. L'adoption de technologies électroniques en vue de répondre aux besoins des programmes ouvre aux autres ministères de nouvelles possibilités en ce qui a trait à la supervision des activités frontalières concernant les marchandises qui relèvent de leur mandat. Les autres ministères y voient une possibilité d'échanges plus importants et plus efficaces d'information entre eux et l'ASFC. La plupart, sinon tous, peuvent tirer profit d'une évaluation intégrée des risques et du ciblage. La technologie et les déclarations au préalable peuvent aider les autres ministères à prendre une part active à la surveillance des activités frontalières concernant les marchandises qui relèvent de leur mandat.

### Renforcement des relations

Dans la foulée du programme du gouvernement du Canada touchant la sécurité et la prospérité, le nouvel objectif stratégique de l'ASFC consiste à favoriser l'établissement de solides relations avec les autres ministères<sup>9</sup>. Pour atteindre ce but, il faut améliorer la collecte des données, partager les techniques d'échange d'information et entretenir de solides relations avec tous les intervenants à la frontière. La vision de l'ASFC

4 *Cost of Border Delays to Ontario*, Chambre de commerce de l'Ontario, mai 2004, p. 4.  
5 *Repenser nos frontières : Un nouveau partenariat nord-américain*, Coalition pour des frontières sécuritaires et efficaces sur le plan commercial, juillet 2005.  
6 *North American Competitiveness via Seamless e-Logistics and Smart Border Solutions*, Industrie Canada, janvier 2006.  
7 Pour plus de renseignements, voir [www.budget.gc.ca](http://www.budget.gc.ca)  
8 *Rapport sur les plans et les priorités 2007-2008*, Agence des services frontaliers du Canada, p. 14.

## Avantages pour les intervenants

### Avantages commerciaux

Du point de vue commercial, un guichet unique permet :

- de diminuer les frais administratifs en réduisant les délais;
- de réduire les temps de dédouanement et de mainlevée;
- d'uniformiser l'application et l'explication des exigences réglementaires;
- d'améliorer les techniques de détection des concurrents fonctionnant dans l'illégalité;
- de favoriser la conformité des négociants aux exigences;
- de déployer les ressources de manière plus efficace et efficiente;
- d'accroître la transparence et la prévisibilité des processus gouvernementaux.

Le concept à la base du guichet unique porte sur la normalisation des données et la simplification des processus et, en tant que tel, favorise l'adoption de communications communes entreprises-gouvernement et l'interopérabilité dans le contexte du commerce international. Ces améliorations donnent lieu à des gains appréciables de productivité et de compétitivité.

### Gains d'efficience plus importants et prix de revient plus faibles

Dans l'*Étude de l'efficacité des flux frontaliers de la chaîne d'approvisionnement canadienne*<sup>2</sup>, on indique que plus de 70 % des entreprises canadiennes accordent une importance élevée à l'efficacité des passages frontaliers. Soixante et un pour cent des entreprises visées par l'étude déclarent avoir subi des pertes financières en raison de retards à la frontière. Seulement 18 % des entreprises déclarent ne pas avoir été touchées par des retards à la frontière. L'évolution constante des règlements et des exigences en matière de production d'information pèse sur les négociants<sup>3</sup> et réduit leur compétitivité.

À l'échelle nationale, nos partenaires de la chaîne commerciale conviennent qu'ils doivent rapidement se doter d'une interface à guichet unique complète pour demeurer compétitifs. Le milieu des affaires a clairement fait ressortir que pour mettre pleinement en œuvre la déclaration électronique préalable des données — but que l'ASFC s'est engagée à atteindre — il fallait trouver une solution pratique pour satisfaire les exigences ministérielles.

La Coalition pour des frontières sécuritaires et efficaces sur le plan commercial, qui est formée de 55 associations d'affaires et entreprises individuelles canadiennes, interagit avec le gouvernement du Canada afin de composer de façon fructueuse avec les questions relatives à la frontière et au commerce nord-américain. L'étude publiée par la Coalition, *Repenser nos frontières : Un nouveau partenariat nord-américain*, a permis de mettre en lumière les préoccupations des négociants concernant les processus frontaliers afférents au commerce. L'étude met en lumière la complexité grandissante de la logistique frontalière depuis le 11 septembre 2001, ce qui nuit au bon déroulement des affaires pour les entreprises nord américaines.

<sup>2</sup> *Étude de l'efficacité des flux frontaliers de la chaîne d'approvisionnement canadienne*, Chaîne d'approvisionnement et logistique Canada, Industrie Canada, mars 2004.

<sup>3</sup> *North American Competitiveness via Seamless e-Logistics and Smart Border Solutions*, Industrie Canada, janvier 2006, p. 1.



Au moment de la publication du présent document, les ministères et organismes suivants participaient à l'Initiative d'interface à guichet unique. En tout, quelque 40 programmes sont représentés :

- Agence des services frontaliers du Canada
- Agence canadienne d'inspection des aliments
- Commission canadienne de sûreté nucléaire
- Ministère des Pêches et des Océans
- Affaires étrangères et Commerce international Canada
- Environnement Canada
- Santé Canada
- Industrie Canada
- Ressources naturelles Canada
- Agence de la santé publique du Canada
- Transports Canada

L'ASFC a reçu des fonds, dans le Budget fédéral de 2005, pour le projet de Déclaration préalable interministérielle afin d'analyser les besoins en matière de données, d'harmoniser les éléments d'information avec l'Organisation mondiale des douanes (OMD) et ses États membres, et d'élaborer les modèles de gestion et les solutions d'interface nécessaires pour faciliter la mise en œuvre complète de la déclaration électronique obligatoire dans le cadre de l'échange de données informatisées (EDI). L'Initiative d'interface à guichet unique avec les autres ministères se rattache au projet de Déclaration préalable interministérielle.

## Avantages globaux d'une approche à guichet unique

- Permet aux négociants de satisfaire à toutes les exigences réglementaires en matière d'importation, d'exportation et de transit au moyen d'une seule interface.
- Permet d'offrir un meilleur service aux entreprises, accroît la compétitivité, réduit le fardeau de la chaîne commerciale et simplifie les opérations gouvernementales<sup>1</sup>.
- Aide l'ASFC et les autres ministères à honorer leurs obligations internationales. L'harmonisation internationale vient compléter les buts poursuivis en matière de conformité et permet d'assurer la reconnaissance mutuelle des cadres commerciaux sécuritaires des divers pays.
- Permet un accès plus rapide à l'information, aidant ainsi l'ASFC et les autres ministères à remplir leur mandat.

1 Rapport sur le IT06 pour le Groupe de travail sur les services de technologie de l'information du Groupe de travail sur l'infrastructure nationale d'information (NII), p.2.

## Aperçu

L'Initiative d'interface à guichet unique avec les autres ministères et organismes du gouvernement a pour objectif de mettre en œuvre une approche simplifiée à l'échelle pangouvernementale pour recueillir, utiliser et diffuser électroniquement les données commerciales dont les partenaires de l'Initiative ont besoin pour remplir leur mandat.

L'Initiative d'interface à guichet unique avec les autres ministères cherche à mettre en œuvre une approche plus efficiente, efficace et intégrée pour la collecte et le regroupement des données commerciales préalables. Ce document a été présenté au Comité consultatif sur les activités commerciales à la frontière, le 26 février 2008.

## But du document

Le Cadre de travail pour l'Initiative d'interface à guichet unique est le fruit de la concertation de l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) et des ministères et organismes partenaires en vue d'appuyer l'Initiative d'interface à guichet unique avec les autres ministères. On y expose les buts à long terme de la gestion de la frontière canadienne dans la mesure où elle se rapporte aux processus à suivre pour satisfaire aux exigences réglementaires et les faire appliquer aux expéditions commerciales dans un contexte de commerce électronique. Le document regroupe les commentaires formulés par les membres du Groupe de travail sur le guichet unique avec les autres ministères et témoigne de leur engagement commun à l'égard de cette initiative.

## Principaux indicateurs de changement

En faisant appel à une technologie efficace, l'approche à guichet unique permet de répondre aux besoins cernés tant par l'industrie du commerce que par les autorités gouvernementales.

Les autorités fédérales exigent souvent que les négociants soumettent un large éventail de renseignements et de documents à divers ministères ou organismes afin de se conformer aux règlements en matière d'importation, d'exportation et de transit. Ces exigences prévoient souvent la soumission de documents papier afin que l'on autorise le transport ou l'entrée d'expéditions.

Comme le fardeau de la paperasserie est lourd pour le gouvernement et le milieu des affaires, les deux parties reconnaissent qu'il est nécessaire d'adopter une approche à guichet unique afin de faciliter la déclaration de données commerciales conformes.

## Élargissement de notre cadre et des partenariats

L'ASFC a pour la première fois mis en place une interface à guichet unique en 1997. Cinq autres ministères participent actuellement à cette initiative. L'ASFC administre toutefois de nombreux autres programmes au nom des ministères avec qui elle travaille en partenariat. Elle effectue notamment la collecte et la vérification des permis papier et des certificats, la retenue des marchandises réglementées pour inspection et la communication des données statistiques et historiques pour d'autres ministères. L'évolution vers la déclaration électronique de données préalables dans tous les modes de transport nous invite à examiner plus à fond — et possiblement étendre encore plus la portée — du Cadre de travail pour l'Initiative d'interface à guichet unique de façon à répondre aux besoins de tous nos partenaires.





# Table des matières

<b>Aperçu</b>	1
But du document	1
Principaux indicateurs de changement	1
Élargissement de notre cadre et des partenariats	1
Avantages globaux d'une approche à guichet unique	2
<b>Avantages pour les intervenants</b>	3
Avantages commerciaux	3
Gains d'efficacité plus importants et prix de revient plus faibles	3
Le point de vue du gouvernement du Canada	4
Reduire le fardeau de la paperasserie	4
Renforcement des relations	4
<b>Conditions préalables à la réussite</b>	5
L'ASFC en tant qu'organisme responsable	5
<b>Soutenir une gestion efficace et efficiente de la frontière</b>	6
Exemples de gestion efficace de la frontière	7
Initiatives connexes	7
L'initiative du Manifeste électronique de l'ASFC	7
Programme Partenaires en protection de l'ASFC	8
<b>Vision du guichet unique</b>	8
Une technologie intelligente et des décisions éclairées	8
Prochaines étapes	9
<b>Glossaire</b>	10
<b>Annexe</b>	12
Aperçu des programmes et des participants	12
Agence des services frontaliers du Canada	12
Agence canadienne d'inspection des aliments	13
Commission canadienne de sûreté nucléaire	13
Ministère des Pêches et des Océans	14
Affaires étrangères et Commerce international Canada	15
Environnement Canada	15
Santé Canada	17
Industrie Canada	19
Ressources naturelles Canada	19
Agence de la santé publique du Canada	20
Transports Canada	21



© Sa majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par le ministre de la Sécurité publique, 2008.

ISBN: 978-0-662-05802-1  
N° du cat. : PS38-6/2008



3 1761 11465367 8

SOLUTIONS DE COMMERCE  
ÉLECTRONIQUE ET PARTENARIATS  
VISANT À FACILITER UN  
COMMERCE SÉCURITAIRE

# Cadre de travail pour l'initiative d'interface à guichet unique